

TRA

e = mc<sup>2</sup>

Tra piera e piera ghe xe 'na piera  
tra stela e stela ghe xe 'na stela  
tra mi e lore  
tra mi e mi  
tra nùmaro e nùmaro  
tra punto e punto  
tra prima e dopo  
ghe xe sta forza che ti te sa.

Ghe xe PAROLE tra mi e ti  
e la PAROLA tra noaltri e Lu .

IN CORSIVO

fuori Testa  
all'indizio

TRA

$$E = mc^2$$

(Einstein)

Tutto CORSIVO

fuori Testa

(come "e" nel  
diameter ommine)

Tra piera e piera ghe xe 'na piera  
tra stela e stela ghe xe 'na stela  
tra mi e lore  
tra mi e mi  
tra nùmaro e nùmaro  
tra punto e punto  
tra prima e dopo  
ghe xe sta forza che ti te sa.

Ghe xe PAROLE tra mi e ti  
e la PAROLA tra noaltri e Lu.

Vetriolo 8/'67

TRA

$$e=mc^2$$

Tra piera e piera ghe xe 'na piera  
tra stela e stela ghe xe 'na stela  
tra mi e lore  
tra mi e mi  
tra nùmaro e nùmaro  
tra punto e punto  
tra prima e dopo  
ghe xe sta forza che ti te sa.

Ghe xe PAROLE tra mi e ti  
e la PAROLA tra noaltri e Lu.

Vetriolo 8/'67

## TRA

e - no<sup>2</sup>

Tra pietra e pietra che xe 'na pietra  
tra stela e stela che xe 'na stela  
tra mi e loro  
tra mi e mi  
tra mòmaro e mòmaro  
tra punto e punto  
tra prima e dopo  
che xe sta forza che ti te sa.

Che xe PAROLE tra mi e ti  
e la PAROLA tra nealtri e la.

TRA

$$e = mc^2$$

Tra piera e piera ghe xe 'na piera  
 tra stela e stela ghe xe 'na stela  
 tra mi e lore  
 tra mi e mi  
 tra nùmaro e nùmaro  
 tra punto e punto  
 tra prima e dopo  
 ghe xe sta forza che ti te sa.

Ghe xe PAROLE tra mi e ti  
 e la PAROLA tra noaltri e lu .

*Quanto sopra detto  
 come esperienza*

TRA

$e=mc^2$   
(Einstein)

Tra piera e piera ghe xe 'na piera  
tra stela e stela ghe xe 'na stela  
tra mi e lore  
tra mi e mi  
tra nùmaro e nùmaro  
tra punto e punto  
tra prima e dopo  
ghe xe sta forza che ti te sa

Ghe xe PAROLE tra mi e ti  
e la PAROLA tra noaltri e Lu

TRA

$e=mc^2$   
(Einstein)

Tra pietra e pietra ci sta una pietra  
tra stella e stella ci sta una stella  
tra me e loro  
tra me e me  
tra numero e numero  
tra punto e punto  
tra prima e dopo  
c'è questa forza che tu ben sai

Ci son Parole tra me e te  
e la PAROLA tra noi altri e Lui

TRA

$$E = mc^2 \quad (\text{Einstein})$$

Tra piera e piera ghe xe 'na piera  
tra stela e stela ghe xe 'na stela  
tra mi e lore  
tra mi e mi  
tra nùmaro e nùmaro  
tra punto e punto  
tra prima e dopo  
ghe xe sta forza che ti te sa

Ghe xe PAROLE tra mi e ti  
e la PAROLA tra noaltri e Lui.

TRA *Suozzi*

Tra pietra e pietra ci sta una pietra  
tra stella e stella ci sta una stella  
tra me e loro  
tra me e me  
tra numero e numero  
tra punto e punto  
tra prima e dopo  
c'è questa forza che tu ben sai.

Ci son PAROLE tra me e te  
e la PAROLA tra noi altri e Lui.



# COME SE

Come se quel che xe  
èssar dovesse ancora

come se quel  
che ga da èssar  
fosse quello che xe

Come se tra mi e ti  
gle fosse tutto  
e no ple fosse niente

Come se fante de rite  
e futele de fiandre  
come de lavare  
e sciantiso de fulmine  
fosse in robe sola  
che no se sol cambiar

Come se se <sup>bisognasse!</sup> dovesse ne tocasse  
restar per sempre  
e viver con un senso  
quel che senso no ga

Come se

modo = bender - scanda = 1000

## COME SE

Come se quel che xe  
éssar dovesse ancora  
come se quel  
che ga da éssar  
fosse quello che xe

come se tra mi e ti  
che fosse tuto  
e no ghe fosse gnente

come se fontana che ride  
e putele che pianze  
e omo che lavora  
e s-ciantiso che fulmina  
fosse 'na roba sola  
che no se pol cambiar

come se ne tocasse  
restar par sempre  
e viver con un senso  
quel che senso no ga

come se

---

putele=bambino; s-ciantiso=schiante secco

## COME SE

Come se quel che xe  
esser dovesse ancora  
come se quel  
che fa da esser  
fusse quello che xe

Come se tra mi e ti  
ghe fusse tutto  
e no ghe fusse niente  
come se fontana che ride  
e futele che pianse  
e omo che lavora  
e sciantiso che fulmina  
fusse in robe solo  
che no se pol cambiar

Come se ne toccasse  
restar per sempre  
e viver con un senso  
quel che senso no ga

Come se

fulmine

VIEN DA OLTRA QUEI OCI

Vien da oltra quei oci  
sora de ti  
da oltra el trozo de l'orto.

I oci che te ~~ve~~ <sup>ve</sup> rda fisso  
e no i te di ~~gnente~~ <sup>gnente</sup>  
e i sa tuto  
e ti no te sa quel che bisogna far  
e lori te comanda  
e no te sa quel che i vol  
e i te varda i te varda fisso  
i te sbusa fora par fora  
e ti no te sa quel che i vol.

I oci i oci <sup>da</sup> sora le nuvole  
dai pianeti da le stele

e ti no te sa quel che i vol.

~~XI~~

~~Treviso 7/8/1967~~

oci = occhi  
Trozo = sentiero  
Sbusa = bucano    4 vol = essi vogliono

## VIGN DA OLTRA QUEI OCI

Vien da oltra quei oci  
sora de ti  
da oltra el trese de l'erte.

I oci che te varda fisse  
e ne i te dise guente  
e i sa tute  
e ti no te sa quel che bisogna far  
e lori te comanda  
e no te sa quel che i vol  
e i te varda i te varda fisse  
i te sbusa fora par fora  
e ti no te sa quel che i vol.

I oci i oci da sora le nuvole  
dai pianeti dale stele

e ti no te sa quel che i vol.

---

oci = occhi; trese = sentiero;  
i vol = essi vogliono; sbusa =  
bucano.

V I E N D A O L T R A Q U E I O C I

Vien da oltra quei oci  
sora de ti  
da oltra el trozo de l'orto.

I oci che te <sup>a?</sup>verda fisso  
e no i te dise gnente  
e i sa tuto  
e ti no te sa quel che bisogna far  
e lori te comanda  
e no te sa quel che i vol  
e i te varda i te varda fisso  
i te sbusa fora par fora  
e ti no te sa quel che i vol.

I oci i oci <sup>da</sup>sora le nuvole  
dai pianeti da le stele

e ti no te sa quel che i vol.

  
Treviso 7/8/1967

*ultima*

Oci = occhi  
Trozo = sentiero    1 vol = con ragione  
Sbusa = bucano

VIEN DA OLTRA QUEI OCI

Vien da oltra quei oci  
sora de ti  
da oltra el trozo de l'orto

I oci che te vardà fisso  
e no i te dise gnente  
e i sa tuto  
e ti no te sa quel che bisogna far  
e lori te comanda  
e no te sa quel che i vol  
e i te vardà i te vardà fisso  
i te sbusa fora par fora  
e ti no te sa quel che i vol

I oci i oci da sora le nuvole  
dai pianeti da le stele

e ti no te sa quel che i vol

VENGONO DALL'OLTRE QUEGLI OCCHI

Vengon da lontano quegli occhi  
sopra di te  
da oltre il sentiero dell'orto

Gli occhi che ti guardano fisso  
e non ti dicono niente  
e sanno tutto  
e tu non sai quello che bisogna fare  
ed essi ti comandano  
e tu non sai quello che vogliono  
e ti guardano ti guardano fisso  
ti trapassano  
e tu non sai quello che vogliono

Gli occhi gli occhi da sopra le nuvole  
dai pianeti dalle stelle

E tu non sai quello che vogliono

VIIEN DA OLTRA QUEI OCI

Vien da oltra quei oci  
sora de ti  
da oltra el trozo de l'orto.

I oci che te varda fisso  
e no i te dise gnente  
e i sa tuto  
e ti no te sa quel che bisogna far  
e lori te comanda  
e no te sa quel che i vol  
e i te varda i te varda fisso  
i te sbusa fora par fora  
e ti no te sa quel che i vol.

I oci i oci da sora le nuvole  
dai pianeti da le stele

e ti no te sa quel che i vol.

VENGONO DA OLTRE QUEGLI OCCHI

Vengono dall'oltre quegli occhi  
sopra di te  
da oltre il sentiero dell'orto.

Gli occhi che ti guardano fisso  
e non ti dicono niente  
e sanno tutto  
e tu non sai quel che bisogna fare  
ed essi ti comandano  
e tu non sai quello che vogliono  
e ti guardano ti guardano fisso  
ti *Trepassano*  
e tu non sai quello che vogliono.

Gli occhi gli occhi da sopra le nuvole  
dai pianeti dalle stelle

e tu non sai quello che vogliono.

DALL'OLTRE  
Oltre  
Ti occhi  
Trepassano

*Trepassano*

# LA VISITA

Son vegnudo a troverte  
ma fra do ore fatto  
fra una  
fra mera  
fra quindese minuti  
fra do secondi  
fra uno

## GONG

e no resta tu mi e ti  
che sto gong  
che quel fra.

Enzo Labovaro

LA VISITA

Son vegnudo a trovarte  
ma fra do ore parto  
fra una  
fra meza  
fra quindese minuti  
fra do secondi  
fra uno  
GONG

e no resta tra mi e ti  
che sto gong  
che quel fra

~~Venezia-Milano~~ Luglio 1968

## LA VISITA

Son vegnudo a trovarte  
ma fra do ore parto  
fra una  
fra mesa  
fra quindese minuti  
fra do secondi  
fra uno  
GONG

e no resta tra mi e ti  
che sto gong  
che quel fra

LA VISITA

Son vegnudo a trovarte  
 ma fra do ore parto  
fra una  
fra meza  
fra quindese minuti  
fra do secondi  
fra uno  
 "GONG"  
 e no resta tra mi e ti  
 che sto gong  
 che quel fra

Venezia-Milano Luglio 1968

*Forse troppi pensate  
 intellettualistiche e  
 poco incantate*

## LA VISITA

Son vegnudo a Trovarte  
ma fra 50 ore fatto  
fra una  
fra meza  
fra quindese minuti  
fra 50 secondi  
fra uno

## GONG

e no resta tra mi e ti  
che sto gong  
che quel fra

James Abougar

## LIGA

Le piere liga feri e cristali  
i àlbari liga piere e gati  
i gati liga àlbari e òmeni  
i òmeni liga gati e dio  
dio liga òmeni e Verità

LIGA

Le piere liga feri e cristali  
i àlbari liga piere e gati  
i gati liga àlbari e òmeni  
i òmeni liga gati e dio  
dio liga òmeni e Verità

FORA TACA'SUL MURO

Fora tacà sul muro  
ghe xe un barometro  
che segna bel co xe bruto  
un termometro  
che segna zero col caldo  
'na balanza" a gettone"  
che segna trenta chili  
un quintal  
e un orologio mato.

Là ghe xe la casa del <sup>C</sup>omando \*  
e la strada se ciama  
"Via degli strumenti imprecisi".

~~Fora tacà sul muro~~  
\_\_\_\_\_ tacà=attaccato

\* Comenta : col "C" maiuscola.

FORA TACA'SUL MURO

Fora tacà sul muro  
ghe xe un barometro  
che segna bel co xe bruto  
un termometro  
che segna zero col caldo  
'na balanza" a gettone"  
che segna trenta chili  
un quintal  
e un orologio mato.

La ghe xe la casa del comando  
e la strada se ciama  
"Via degli strumenti imprecisi".

Corvara 7/68

---

tacà=attaccato

## FORA TACA' SUL MURO

Fora tacà sul muro  
ghe xe un barometre  
che segna bel co xe bruto  
un termometro  
che segna zero col caldo  
'na balansa "a gettone"  
che segna trenta chili  
un quintal  
e un orologio mate.

Là ghe xe la casa del Comando  
e la strada se ciama  
"Via degli strumenti imprecisi".

---

tacà = attaccato

# TRA 'L SONO

Vien zo malinconie  
dizinte de viola de aghi de giarzi  
vien zo che le fianze  
co' le so mantelime grise  
su le gran gombine-Tombe  
e lili sotili che te cuse e te sponze  
de aghi de giarzi de veri rari  
magari te mori  
su' zo no si la ma no qua  
sita ti sita mi  
son riva' son anta' e come qua.

Magari sotili de lusi  
le l'anime fianze da antene cascade  
nei fossi de aqua che facea  
magari confuse coe bruse dei busi  
sui musci confusi  
magari gli orari-luneri dei treni  
sui mari de lien

la morte no vien.

francesca

~~DOR/INVEGLIA~~

TRA 'L SÒNO

Vien zo malinconie  
dipante de viola de aghi de giazzi  
vien zo che le piante  
co'le so manteline grise  
su le gran gombine-tombe  
e fili sotili che te cuse e te sponze  
de aghi de giazzi de veri rari  
magari te mori  
su zo no s'è là ma no qua  
situ ti situ mi  
son rivà son andà écome qua.

Magari sotili de fusi  
le anime piante da antene cascade  
nei fossi de aqua che taca  
magari confuse coe buse dei busi  
sui mùsi confusi  
magari gli orari-lunari dei treni  
sui mari de fien

la morte no vien.

~~Treviso~~ 7/8/67

Giazzi = ghiacci

Gombine = aiuole d'orto

Cuse = cuciono

Veri = vetri

Buse = buche

Mari = mucchi

*Sponde = funzone*

## TRA 'L SÙNO

Vien so malinconie  
dipinte de viola de aghi de giassi  
vien so che le pianse  
co' le so manteline grise  
su le gran gombine-tombe  
e fili sotili che te cuse e te sponse  
de aghi de giassi de veri rari  
magari te morti  
su se no si là ma no qua  
situ ti situ mi  
son rivà sen andà écome qua.

Magari sotili de fusi  
le anime pianse da antene cascade  
nei fossi de aqua che taça  
magari confuse coe base dei busi  
sui mari confusi  
magari gli orari-lunari dei treni  
sui mari de fien

la morte no vien.

---

Giassi = ghiacci; gombine = airole d'orte;  
cuse = cucione; sponse = pungone;  
veri = vetri; base = buche; mari = maschi.

↓  
situ ti situ mi = sei tu sei me

*ggh. ggh. ggh.*

Vien zo malinconie  
 dipante de viola de aghi de giazzi  
 vien zo che le pianze  
 co'le so manteline grise  
 su le gran gombine-tombe  
 e fili sotili che te cuse e te sponze  
 de aghi de giazzi de veri rari  
 magari te mori  
 su zo no sì là ma no qua  
 situ ti situ mi  
 son rivà son andà écome qua.

Magari sotili de fusi  
 le anime pianze da antene cascade  
 nei fossi de aqua che taca  
 magari confuse col... buse dei busi  
 sui mùsi confusi  
 magari gli orari-lunari dei treni  
 sui mari de tèn

la morte no vien.

*molto buona  
 nella inventata*

Treviso 7/8/67

- Giazzi = ghiacci
- Gombine = aiuole d'orto
- Cuse = cuciono
- Veri = vetri *stare = fungare*
- Buse = buche
- Mari = mucchi

# TRA I SONO

Vien zo malinconie  
dijunte de viola de aghi de piarri  
vien zo che le fianze  
co' le so mantelime grise  
su le gran gombine-Tombe  
e fili sotili che te cuse e te sponse  
de aghi de piarri de veri rari  
magari de smori  
su zo no si la ma no qua  
ritu ti situ mi  
ton riva ton anda ecome qua.

Magari sotili de fusi  
le anime fianze de antene cascade  
nei fossi de aqua che taca  
magari confuse coe buse de busi  
sui musi confusi  
magari gli orari-lunari dei Terri  
sui mari de fier  
la morte no vien.

J. M. C. Traversa

DOPO

Dopo son rivà mi e te go dito:  
Sveiete, andemo.

Dopo semo andai insieme  
e l'asfalto gera sassi e fiori  
albari mezi verdi e mezi sechi  
rosignoli e corvi  
pessi pescai e da pescar  
aque sporche, cieli ciari  
motori che perde colpi, radionde svanie  
missili

\*

che fa centro par sbaglio.

E dopo te go dito: Ma val proprio la pena  
che finimò cussì  
sora le gambe rote  
de le nostre careghe  
che se rabalta a sentarse  
o schinsai fra le pagine  
de tuti i nostri libri  
o soto i reticolati  
de le nostre chebe  
antisismiche ?  
E ti : Sì, val la pena.

...Xe le galine che magna de tuto  
ciacolando sora i so ovi.  
Ma solo i gali diventa rossi  
e i se sfoga cantando  
driti sora i pansè.

~~Cozzare a / ex se~~

rivà=arrivato  
sveiete =svegliati  
pessi=pesci  
carèghe=sedie  
sentarse=sedersi  
schinsai=schiacciati  
chebe=gabbie  
ciacolando=chiacchierando  
pansè=viole del pensiero

\* Radionde

## DOPO

Dopo son rivà mi e te go dito:  
Sveiete, andemo.  
Dopo semo andai insieme  
e l'asfalto gera sassi e fiori  
albari mezi verdi e mezi sechi  
rosignoli e corvi  
pessi pescal e da pescar  
aque sporche, cieli ciari  
motori che perde colpi, radice de svanie  
missili  
che fa centro par sbaglio.

E dopo te go dito: Ma val proprio la pena  
che finemo cussì  
sora le gambe rote  
de le nostre careghe  
che se rabalta a sentarse  
o schinsai fra le pagine  
de tuti i nostri libri  
o soto i reticolati  
de le nostre chebe  
antisismiche?  
E tii si, val la pena.

*finimo*

Io le galine che magna de tuto  
ciaccolando sora i se ovi.  
Ma solo i gali diventa rossi  
e i se afoga cantando  
driti sora i pansè.

---

rivà = arrivate; sveiete = svegliati;  
pessi = pesci; careghe = sedie;  
sentarse = sedersi; schinsai = schiacciati;  
chebe = gabbie; ciaccolando = chiacchierando;  
pansè = viole del pensiero.

## DOPO

Dopo son rivà mi e te go dito:  
 Sveiete, andemo.  
 Dopo semo andai insieme  
 e l'asfalto gera sassi e fiori  
 albari mesi verdi e mesi sechi  
 rosignoli e corvi  
 pessi pescai e da pescar  
 aque sporche, cieli ciari  
 motori che perde colpi, radionde svanie  
 missili

che fà centro par sbaglio.

E dopo te go dito: Ma val proprio la pena  
 che finimò cussì  
 sora le gambe rote  
 de le nostre careghe  
 che se rabalta a sentarse  
 o schinsai fra le pagine  
 de tuti i nostri libri  
 o soto i reticolati  
 de le nostre chebe  
 antisismiche ?  
 E ti : Sì, val la pena.

Xe le galine che magna de tuto  
 ciacolando sora i so ovi.

Ma solo i gali si diventa rossi  
 e i se sfoga cantando  
 driti sora i pansè.

Carvara 1/8/68

rivà=arrivato  
 sveiete=svegliati  
 pessi=pesci  
 carèghe=sedie  
 sentarse=sedersi  
 schinsai=schiacciati  
 chebe=gabbie  
 ciacolando=chiacchierando  
 pansè=viole del pensiero

STRADE

Strada dea note  
dea dona nuda  
de l'amorin  
dei amorazzi  
strada del mitra.  
Bum.

Strada del rosmarin  
del pan e vin  
del girarost  
e del bon post  
strada de l'appetito  
"Boom".

Strada de l'oro  
dei ladri  
dee guardie  
strada de 'na preson.  
Drento.

Strada stradon stradin street  
strasse strùssie stramassi strìe.

Strada dea roba persa  
de l'omo nero  
del gato che se leca  
del can rabià  
del copa-cani.  
Gran confusion.

Strada del vizio  
dei piati sporchi  
dei gabi-neti  
dei spica-nàlisi  
strada de l'aqua ciara.  
Oh Santa Clara.

Strada de l'omo onesto  
( o misto o mesto)  
che casca in fosso  
col paradosso  
d'aver pensà.

Strada dea quantità.  
"RIVOLUZIONE"

Strada dea Gran Strutura  
dea Gran Srotura  
(in gran calura  
par la cultura)  
e dea çintura  
de castità  
strada del Paradiso.  
Alleluia.

Strada dea vita

de l'alegria  
dea guera freda  
dea pase calda  
dei veci strachi  
del Gran Dolor

strada dea morte.

Amen.

Corvara 16/7/68

girarost=girarrosto (in luogo di girarosto)  
post =posto (in luogo di posto )  
strasse =stracci in dialetto e ~~strade~~ in tedesco  
spica-nàlisi=psicanalisi  
rivolussione=<sup>rivoluzion</sup>rivoluzione in dialetto emiliano (in luogo di

## STRADDE

Strada dea note  
dea dona nuda  
de l'amorin  
dei amorazzi  
strada del mitra.  
Bum.

Strada del rosmarin  
del pan e vin  
del girarost  
e del ban post  
strada de l'appetite  
"Boon".

Strada de l'ore  
dei ladri  
dee guardie  
strada de 'na preson.  
Brente.

Strada stradon stradin strossi  
strasse strassie stramassi strie.

Strada dea roba persa  
de l'omo nere  
del gato che se leca  
del can rabia  
del copa-cani.  
Gran confusion.

Strada del vizio  
dei piatti sporchi  
dei gabi-neti  
dea spica-nhlisi  
strada de l'acqua ciara.  
Oh Santa Clara.

Strada de l'omo onesto  
( o miste e mesto )  
che casca in fosso  
col paradosso

d'aver pensà.  
Strada dea quantità.  
"RIVOLUSSIONE"

Strada dea Gran Struttura  
dea Gran Stretura  
(in gran calura  
par la cultura)  
e dea gintura  
de castità  
strada del Paradise.  
Alleluia.

Strada dea vita  
de l'alegrìa  
dea guerra freda  
dea pace calda  
dei vesi strachì  
del Gran Dolor  
strada dea morte.  
Amen.

---

girarest = girarreste (in luogo di girarreste);  
post = poste ( in luogo di poste );  
strasse = stracci in dialetto e strade in tedesco;  
spice-analisi = psicanalisi; rivulussione =  
rivoluzione in dialetto emiliano (in luogo di  
rivolusion).

Strada dea note  
 dea dona nuda  
 de l'amorin  
 dei amozzi  
 strada del mitra.  
 Bum.

- Strada del rosmarin  
 del pan e vin  
 del girarost  
 e del bon post  
 strada de l'appetito  
 "Boom".

- Strada de l'oro  
 dei ladri  
 dee guardie  
 strada de 'na preson.  
 Drento.

- Strada stradon stradin street  
 strasse strùssie stramassi strie.

- Strada dea roba persa  
 de l'omo nero  
 del gato che se leca  
 del can rabià  
 del copa-cani.  
 "ran confusion.

- Strada del vizio  
 dei piati sporchi  
 dei gabi-neti  
 dea spica-nàlisi  
 strada de l'aqua ciara.  
 Oh Santa Clara.

- Strada de l'omo onesto  
 ( o misto o mesto)  
 che casca in fosso  
 col paradosso  
 d'aver pensà.  
 Strada dea quantità.  
 "RIVOLUZIONE",

- Strada dea Gran Struttura  
 dea Gran Sretura  
 (in gran calura  
 par la cultura)  
 e dea cintura  
 de castità  
 strada del Paradisò.  
 Alleluia.

Strada dea vita

de l'alegria  
dea guera freda  
dea pase calda  
dei veci strachi  
del Gran Dolor

strada dea morte.  
Amen.

~~Colvara~~ 16/7/68

girarost=girarrosto (in luogo di girarosto)  
post =posto (in luogo di posto )  
strasse =stracci in dialetto e ~~stade~~ in tedesco  
spica-nàlisi=psicanalisi  
rivolussione=<sup>rivoluzione</sup> in dialetto emiliano (~~in~~ luogo di  
rivoluzion)

*è una bella filastroca  
moderna, fantastica e  
intelligente*

TE SI'DRENTO

Te si'drento e no te trovo  
te si'fora e no te trovo  
te si'da par tuto  
fra tute le robe del mondo  
le pieghe le piaghe le stringhe le ongie  
le franze che sponze  
le pignate de marenghi remenghi  
le patate sgionfe de sono  
e me poro nono

e no te trovo

Ti che te si'  
fra mi e mi  
no te vedo no te trovo

no te trovo

Ongie=unghie  
Franze=frangie  
Remenghi=vaganti

*fora = prona  
nono = nonno*

TE SI DRENTO

Te si drento e no te trovo  
te si fora e no te trovo  
te si aa par tuto  
fra tute le robe del mondo  
le pieghe le piaghe le strighe le ongie  
le franze che sponze  
le pignate de marenghi remenghi  
le patate sgionfe de sono  
e me poro nono.

E no te trovo.

Ti che te si  
fra mi e mi  
no te vedo no te trovo  
no te trovo.

~~Treviso 7/8/11/37~~

Strighe = streghe  
ongie = unghie  
Franze = frangie  
Remenghi = vaganti

## TE SI'DRENTO

Te si'drento e no te trovo  
te si'fora e no te trovo  
te si'da par tuto  
fra tute le robe del mondo  
le pieghe le piaghe le stringhe le ongie  
le franse che sponse  
le pignate de marenghi remenghi  
le patate sgionfe de sono  
e me poro nono

e no te trovo

Ti che te si'  
fra mi e mi  
no te vedo no te trovo

no te trovo

## SEI DENTRO

Sei dentro e non ti trovo  
sei fuori e non ti trovo  
sei dappertutto  
fra tutte le cose del mondo  
le pieghe le piaghe le stringhe le unghie  
le frangie che pungono  
le pentole di marenghi vaganti  
le patate gongie di sonno  
e mio povero nonno

e non ti trovo

Tu che sei  
fra me e me  
non ti vedo non ti trovo

non ti trovo

*gentile*

TE SI' DRENTO

Te si' drento e no te trovo  
te si' fora e no te trovo  
te si' da par tuto  
fra tute le robe del mondo  
le pieghe le piaghe le strighe le ongie  
le franze che sponze  
le pignate de marenghi remenghi  
le patate sgionfe de sono  
e me poro nono.

E no te trovo.

Ti che te si'  
fra mi e mi  
no te vedo no te trovo  
no te trovo.

*Amma*

*Treriso 7/8/XI/67*

*strighe*  
Strighe = streghe  
ongie = unghie  
Franze = frangie  
Remenghi = vaganti

TE SI' DRENTO

Te si'drento e no te trovo  
te si'fora e no te trovo  
te si'da par tuto  
fra tute le robe del mondo  
le pieghe le piaghe le stringhe le ongie  
le franze che sponze  
le pignate de marenghi remenghi  
le patate sgionfe de sono  
e me poro nono

e no te trovo

Ti che te si'  
fra mi e mi  
no te vedo no te trovo  
no te trovo

SEI DENTRO

Sei dentro e non ti trovo  
sei fuori e non ti trovo  
sei dappertutto  
fra tutte le cose del mondo  
le pieghe le piaghe le stringhe le unghie  
le frangie che pungono  
le pentole di marenghi vaganti  
le patate gonfie di sonno  
e mio povero nonno

e non ti trovo

Tu che sei  
fra me e me  
non ti vedo non ti trovo  
non ti trovo

TE SI DRENTO

Te si'drento e no te trovo  
te si'fora e no te trovo  
te si'da par tuto  
fra tute le robe del mondo  
le pieghe le piaghe le stringhe le ongie  
le franze che sponze  
le pignate de marenghi remenghi  
le patate sgionfe de sono  
e me poro nono.

*e* E no te trovo.

Ti che te si'  
fra mi e mi  
no te vedo no te trovo  
no te trovo.

SEI DENTRO

Sei dentro e non ti trovo  
sei fuori e non ti trovo  
sei dappertutto  
fra tutte le cose del mondo  
le pieghe le piaghe le stringhe le unghie  
le ~~frangie~~ che pungono  
le pentole di marenghi vaganti  
le patate gonfie di sonno  
e mio povero nonno.

*e* E non ti trovo.

Tu che sei  
fra me e me  
non ti vedo non ti trovo  
non ti trovo.

## ÇITA' SU L'AQUA

Ghe xe 'na porta da drio la çità.  
Ghe xe do porte da drio la çità  
fate de aqua su l'aqua  
e po' ghe xe piere che fa su case  
ghe xe case che fàbrica òmeni  
e òmeni che fàbrica vento de pensieri.

Rosso e oro. Oro e rosso.  
Strasse e marmi. Marmi e strasse.  
Canalvenaintestin  
curvadedona.

In sta vecia maràntega de çità  
piena de pessi in tea panza  
e de merleti sui muri assassini  
tegnui su da biancarie destirae  
insemenlo ~~me~~ sprofondo  
e taso.

Se ga mai visto 'na vecia  
vivar ancora nel "liquido amniotico"  
dove che la xe nata?  
E la so vita ~~un~~/caro che sbrissa  
çento mille çari che sbrissa  
coé rode ferme ne la eternità?

*/// Larca  
/// Sarda  
co' un...*

Su l'aqua gualiva  
el sol la ingruma.  
Su le nebie gualive  
su le teneresse dee onde  
la se desfa  
de sera.

E su le piere desfate  
i cocai imboressai mati  
i gati in cortesia  
un fiatin megeto  
che sia  
un su e zo un su e zo de ponti  
un fufignesso de mufa

'na spussa (che spuussa!)  
un cocon de alghe  
che se inverìgola e che te liga  
su le piere bagnaè  
e lontan lontan  
'na morte calma  
de negada  
denegada.

---

Drio = dietro; strasse = stracci; maràntega =  
befana; pessi = pesci; destirae = distese;  
insemeno = sbalordito; taso = taccio; caro =  
carro; sbrissa = scivola; gualiva = uguale;  
imboressai = eccitati; un fiatin megeto = un  
pochino meglio; fufignesso = emanazione indi-  
stinta; mufa = muffa; spussa = puzza; cocon =  
grumo; inverìgola = attorciglia; de negada =  
di annegata; denegada = denegata.

## ÇITÀ SU L'AQUA

Ghe xe 'na porta da drio la çità.  
Ghe xe do porte da drio la çità  
fate de aqua su l'aqua  
e po'ghe xe piere che fa su case  
ghe xe case che fàbrica òmeni  
e òmeni che fàbrica vento de pensieri.

Rosso e oro. Oro e rosso.  
strasse e marmi. Marmi e strasse.  
Canalvenaintestin  
curvadedona.

In sta vecia maràntega de çità  
piena de pessi in tea panza  
e de merleti sui muri assassini  
tegnui su da biancarie destirae  
insemenò me sprofondo  
e taso.

Se ga mai visto 'na vecia  
vivar ancora nel "liquido amniotico"  
dove che la xe nata ?  
E la so vita un caro che sbrissa  
çento mile cari che sbrissa  
coe rode ferme ne la eternità ?

Su l'aqua gualiva  
el sol la ingruma.  
Su le nebie gualive  
su le teneresse dee onde  
la se desfa  
de sera.

E su le piere desfate  
i cocai imboressai mati  
i gati in cortesia  
un fiatin megeto  
che sia  
un su e zo un su e zo de ponti  
un fufignesso de mufa  
'na spussa (che spuussa !)  
un cocon de alghe  
che se inverìgola e che te liga  
su le piere bagnae  
e lontan lontan  
'na morte calma  
de negada  
denegada.

Drio=dietro; strasse =stracci; maràntega=befana; pessi=pesci; destirae=distese;  
insemenò=sbalordito; taso=taccio; caro=carro; sbrissa=scivola; gualiva=uguale;  
imboressai=eccitati; un fiatin megeto=un pochino meglio; fufignesso=emanazione  
indistinta; mufa=muffa; spussa=puzza; cocon=grumo; inverìgola=attorciglia; de ne-  
gada=di annegata; denegada = denegata

## ÇITÀ SU L'AQUA

Ghe xe 'na porta da drìo la çità.  
Ghe xe do porte da drìo la çità  
fate de aqua su l'aqua  
e po'ghe xe piere che fa su case  
ghe xe case che fàbrica òmeni  
e òmeni che fàbrica vento de pensieri.

Rosso e oro. Oro e rosso.  
strasse e marmi. Marmi e strasse.  
Canalvensaintestin  
curvadedona.

In sta vecia maràntega de çità  
piena de pessi in tea penze  
e de merleti sui muri assassini  
tegnui su da biancarie destirae  
insemenio me sprofondo  
e taso.

Se ga mai visto 'na vecia  
vivar ancora nel "liquido amniotico"  
dove che la xe nata ?  
E la so vita un caro che sbrissa  
cento mille cari che sbrissa  
coe rode ferme ne la eternità ?

Su l'aqua gualiva  
el sol la ingrussa.  
Su le nebie gualive  
su le teneresse dee onde  
la se desfa  
de sera.

E su le piere desfate  
i cocai imboressai mati  
i gati in cortesia  
un fiatin megeto  
che sia  
un su e zo un su e zo de ponti  
un fufignesso de mufa  
'na spussa (che spuussa !)  
un cocon de alghe  
che se inverigola e che te liga  
su le piere bagnae  
e lontan lontan  
'na morte calma  
de negada  
denegada.

Drio=dietro; strasse =stracci; maràntega=befana; pessi=pesci; destirae=distese;  
insemenio=sbalordito; taso=tacco; caro=carro; sbrissa=scivola; gualiva=uguale;  
imboressai=eccitati; un fiatin megeto=un pochino meglio; fufignesso=emanazione  
indistinta; mufa=muffa; spussa=puzza; cocon=grano; inverigola=attorciglia; de ne-  
gada=di annegata; denegada = denegata

ÇITA' SU L'AQUA

Ghe xe 'na porta da drio la çità.  
Ghe xe do porte da drio la çità  
fate de aqua su l'aqua  
e po'ghe xe pierre che fa su case  
ghe xe case che fàbrica òmeni  
e òmeni che fàbrica vento de pensieri.

De stramanon go fato  
un putinoto col corno de Doze.  
Lo go ispirà su la punta  
del campanil più alto  
e ghe go dito: Bùtete zo !

Se ga mai visto 'na vecia  
vivar ancora nel "liquido amniotico"  
dove che la xe nata?  
E la so vita un caro che sbrissa  
çento mile cari che sbrissa  
coe rode ferme ne la eternità ?

Rosso e oro. Oro e rosso.  
Strasse e marmi. Marmi e strasse.  
Cossa ghe xe par aria che sluse ?  
Aria ore ire ere ure are.

In sta vecia maràntega de çità  
piena de pessi in ~~te~~ panza  
e de merleti sui muri assassini  
tegnui su da biancarie destirae  
insemenò me sprofondo  
e taso.

→ Canalicoli intestinali  
{ curvatura.

Su l'aqua guàliva  
el sol la ingruma.  
Sue nebie gualive  
sue teneresse de le onde  
la se desfa  
de sera.

E sue pierre desfate  
i cocai imboressai mati  
i gati in cortesia  
un fiatin megeto  
che sia  
un su e zo un su e zo de ponti  
un fufignesso de mufa  
'na spussa (che spuussa !)  
un cocon de alghe  
che se invèrigola e che te liga  
sue pierre bagnae  
e lontan lontan  
'na morte calma  
de negada  
denegada.

Drio=dietro

De stramanon = da inconsiderato

Putinoto = fantoccio

Impirà = infilato

Sbrissa = scivola

Gualiva = uguale

Strasse = stracci

Sluse = riluce

Marantega = befana

Pessi = pesci

Gualiva = uguale

Imboressai = eccitati

Un fiatin megeto = un pochino meglio

Fufignesso = emanazione indistinta

Mufa = muffa

Spussa = puzza

Cocon = grumo

Inverigola = attorciglia

De negada = di annegata

Denegada = denegata

*Alle note fine libro 6*

Aria ecc.=le parole di questo verso non hanno un preciso significato letterale.

## ÇITA' SU L'AGUA

Ghe xe 'na porta da drìo la çità.  
Ghe xe do porte da drìo la çità  
fate de aqua su l'aqua  
e pe' ghe xe pierre che fa su case  
ghe xe case che fabbrica òmeni  
e òmeni che fabbrica vento de pensieri.

Rosso e oro. Oro e rosso.  
Strasse e marmi. Marmi e strasse.  
Canalvenaintestin  
curvadodona.

In sta vecia marantega de çità  
piena de pessi in tea panna  
e de merleti sui muri assassini  
tegni su da biancarie destirae  
insemele ne sprofonde  
e tase.

Se ga mai viste 'na vecia  
vivar ancora nel "liquido amietico"  
dove che la xe nata?  
E la se vita un caro che sbrissa  
çente mille cari che sbrissa  
coe rede ferme ne la eternità?

Su l'aqua gualiva  
el sol la ingrana.  
Su le nebie gualive  
su le tenresse dee onde  
la se desfa  
de sera.

E su le pierre desfate  
i cocai inboressai matti  
i gati in cortesia  
un fiatin negete  
che sia  
un su e se un su e se de ponti  
un fufignesse de mafa

'na spussa (che spussa!)  
un coccon de alghe  
che se inverigola e che te liga  
su le piere bagnae  
e lontan lontan  
'na morte calma  
de negada  
denegada.

---

Drio = dietro; strasse = stracci; maràntega =  
befana; pessi = pesci; destirae = distese;  
insemenie = sbalordite; taso = taccio; caro =  
carro; sbrissa = scivola; gualiva = uguale;  
izboressai = eccitati; un fiatin negete = un  
pochino meglio; fufignesso = emanazione indi-  
stinta; mafa = maffa; spussa = passa; coccon =  
grumo; inverigola = attorciglia; de negada =  
di annegata; denegada = denegata.

## ÇITÀ SU L'AQUA

Ghe xe 'na porta da drìo la çità.  
Ghe xe do porte da drìo la çità  
fate de aqua su l'aqua  
e po'ghe xe piere che fa su case  
ghe xe case che fàbrica òmeni  
e òmeni che fàbrica vento de pensieri.

Rosso e oro. Oro e rosso.  
strasse e marmi. Marmi e strasse.  
Canalvenaintestin  
curvadedona.

In sta vecia maràntega de çità  
piena de pessi in tea panza  
e de merleti sui muri assassini  
tegnui su da biancarie destirae  
insemenò me sproffondo  
e taso.

Se ga mai visto 'na vecia  
vivar ancora nel "liquido amniotico"  
dove che la xe nata ?  
E la so vita un caro che sbrissa  
çento mile cari che sbrissa  
coe rode ferme ne la eternità ?

Su l'aqua gualiva  
el sol la ingruma.  
Su le nebie gualive  
su le teneresse dee onde  
la se desfa  
de sera.

E su le piere desfate  
i cocai imboressai mati  
i gati in cortesia  
un fiatin megeto  
che sia  
un su e zo un su e zo de ponti  
un fufignesso de mufa  
'na spussa (che spuussa !)  
un cocon de alghe  
che se inverìgola e che te liga  
su le piere bagnae  
e lontan lontan  
'na morte calma  
de negada  
denegada.

Drìo=dietro; strasse =stracci; maràntega=befana; pessi=pesci; destirae=distese;  
insemenò=sbalordito; taso=taccio; caro=carro; sbrissa=scivola; gualiva=uguale;  
imboressai=eccitati; un fiatin megeto=un pochino meglio; fufignesso=emanazione  
indistinta; mufa=muffa; spussa=puzza; cocon=grumo; inverìgola=attorciglia; de ne-  
gada=di annegata; denegada = denegata

# STRUMENTI E ANIMALI

Dei barometri di vero

verde gatti grisi  
verniciati de zabo

de specia el sgueco\* <sup>bimbo de l'arba</sup>

de 'na

E' una cagna cimeco

~~bimbo de l'arba~~

~~i dentoni sui fiori~~

de cavali e de tori

dei ~~passi~~ ocioni de vero

~~i dentoni sui fiori~~  
e fessi-volanti Tra spari

de anemometri in gori

de fluctimetri fieri

Atende fili sutili

a le speranze dei lumi.

[in corso]

Vi. ~~Arba~~  
specie = affre - cimeco = cane di cui si fa il cane - fessi = spari  
molti = molti - lumi = lumi

La villa 20-25/2/89

## STRUMENTI E ANIMALI

Dei barometri al vero  
varda gati grisi  
vernissai de zalo  
se specia el sgneco  
biondo tra l'erba  
de na'cagna cirneco  
i dentoni sui fiori  
de cavali e de tori  
dai ocioni de vero

e pessi-volanti tra spazi  
de anemometri in giri  
de pluviometri pieni  
stende fili suttili  
a le speranze dei luni

---

vero=vetro;varda gati grisi vernissai de zalo=guarda  
gatti grigi verniciati di giallo;sgneco=ceffo;cirneco=  
razza di cane di origine egizia;pessi=pesci;suttili=sott  
li;luni=lunedì

STENDE = TENDENDO

I ÒMENI FIRMA

I òmeni prima parla  
e po'co i firma i tase  
e mi me piase questo e mi voggio quest'altro  
e mi no voggio gnente e mi no digo gnente  
e ti te vien de qua e ti te va de là  
i òmeni firma  
no coe man sempre  
ma coi oci la boca le recie  
col peto la panza i "genitali le gambe  
'na condana a la vita //  
'na condana a la morte.

Avvicinale

Mi te servo mi no te servo  
ti dame questo e mi te darò quello  
par un ora par un giorno  
'na settimana un mese  
par un ano par sempre fin che te vol  
parché xe vero (e gera vero)  
parché xe vero ( e gera falso)  
parché te ga i schei e mi no i go  
parché no i go ma te i darò  
parché go rabia parché go amor  
~~parché xe caldo parché xe freddo~~  
~~parché te vegni parché te stagni~~  
parché te salvo parché te copo  
pa'l to dormir  
pa'l me disnar  
pa'l to no far  
pa'l me pa'l to pa'l to pa'l me pa'l me pa'l to  
i òmeni firma.

I firma e la carta bianca la carta pura  
li acèta gratis  
li néta gratis  
no dise mai de no.

~~XXXXXXXXXX~~  
i tase=tacciono  
piase=paicciono  
recie =orecchie  
schei=denari

I OMENI FIRMA

I òmeni prima parla  
e po'co i firma i tase  
e mi me piase questo e mi voggio quest'altro  
e mi no voggio gnente e mi no digo gnente  
e ti te vien de qua e ti te va de là  
i òmeni firma  
no coe man sempre  
ma coi oci la boca le recie  
col peto la panza i genitali le gambe  
'na condana a la vita  
'na condana a la morte.

Mi te servo mi no te servo  
ti dame questo e mi te darò quello  
par un ora par un giorno  
'na settimana un mese  
par un ano par sempre fin che te vol  
parché xe vero (e gera vero)  
parché xe vero ( e gera falso)  
parché te ga i schei e mi no i go  
parché no i go ma te i darò  
parché go rabia parché go amor  
parché xe caldo parché xe fredo  
parché te vegni parché te staghi  
parché te salvo parché te copo  
pa'l to dormir  
pa'l me disnar  
pa'lto no far  
pa'l me pa'l to pa'l to pa'l me pa'l me pa'l to  
i òmeni firma.

I firma e la carta bianca la carta pura  
li acèta gratis  
li néta gratis  
no dise mai de no.

Mi I2/2/68

---

i tase=tacciono  
piase=paicciono  
recie =orecchie  
schei=denari

## I ÒMENI FIRMA

I òmeni prima parla  
e po' co i firma i tasse  
e mi ne piase queste e mi voglie quest'altre  
e mi no voglie gnente e mi no dige gnente  
e ti te vien de qua e ti te va de là  
i òmeni firma  
no cce man sempre  
ma coi coi la boca le recie  
col pete la panna i "genitali" le gambe  
'na condanna a la vita  
'na condanna a la morte.

Mi te serve mi no te serve  
ti dane queste e mi te darè quello  
par un ora par un giorno  
'na settimana un mese  
par un ano par sempre fin che te val  
parché xe vero (e gera vero)  
parché xe vero (e gera falso)  
parché te ga i schei e mi ne i go  
parché no i go ma te i darè  
parché go rabia parché go amor  
parché te salvo parché te cope  
pa'l te dormir  
pa'l me disnar  
pa'l te no far  
pa'l me pa'l te pa'l te pa'l me pa'l me pa'l te  
i òmeni firma.

I firma e la carta bianca la carta pura  
li scèta gratis  
li neta gratis  
no dise mai de no.

---

i tasse = taccione; piase = piaccione;  
recie = cecchie; schei = denari.

I ÒMENI FIRMA

I òmeni prima parla  
e po'co i firma i tase  
e mi me piase questo e mi voggio quest'altro  
e mi no voggio gnente e mi no digo gnente  
e ti te vien de qua e ti te va de là  
i òmeni firma  
no coe man sempre  
ma coi oci la boca le recie  
col peto la panza i genitali le gambe  
'na condana a la vita  
'na condana a la morte

> Non è dialetto, né  
forma popolare  
[Signature]

Mi te servo mi no te servo  
ti dame questo e mi te darò quello  
par un'ora par un giorno  
'na settimana un mese  
par un ano par sempre fin che te vol  
parché xe vero (e gera vero)  
parché xe vero (e gera falso)  
parché te ga i schei e mi no i go  
parché no i go ma te i darò  
parché go rabia parché go amor

~~parché go rabia parché go amor~~  
~~parché go rabia parché go amor~~

parché te salvo parché te copo  
pa'l to dormir  
pa'l me disnar  
pa'l to no far  
pa'l me pa'l to pa'l to pa'l me pa'l me pa'l to  
i òmeni firma

I firma e la carta bianca la carta pura  
li acèta gratis  
li néta gratis  
no dise mai de no

Ai 12/2/68

buona, con qualche  
eccetto di infelicità

## EL REOGIO

Se 'l reogio coi quarti  
conduse in giro el tempo  
e tondo segna el punto  
del me star qua

xe el tempo tondo eterno  
che tol in giro i quarti  
quando che mi me movo  
e quando me so'fermà

---

reogio=orologio;conduse =conduce;tol=prende  
so'(son)=sono;fermà=fermato

EL REOGIO

Se 'l reogio coi quarti  
conduse in giro el tempo  
e tondo segna el punto  
del me star qua  
~~mi me condute in quarti~~  
el tempo tondo eterno  
che tol in giro i quarti  
quando mi me so' mosso  
quando me son fermà

Con i migliori saluti

MI 26/XI/69

*del tempo... i quarti*  
*Il sol...  
EVI LEVISO VIV SCVIV*  
*quanto di mi mosso*  
*è quanto...*  
*quant di mi mosso*  
*quant so' mi è fermato*

...zione per le sottoscrizioni ed ogni ulteriore informazione  
di approvamento e le confermiamo che la Direzione del Teatro è a sua di-  
le allegriamo all'uopo una locandina con il cartellone e le condizioni  
la preghiamo di portarlo a conoscenza anche dei suoi collaboratori  
sfruttare il significato sociale e culturale di questa nuova iniziativa della Scala  
~~una sua rivista « fascis » di pubblico: per questo motivo, riteniamo che non le~~  
reogio=orologio; conduse=conduce; tol=prende; so' (son) sono; fermà=fermato  
zione di ciascuno degli spettacoli d'opera e di balletto della stagione  
che B I e B 2 e ogni serie consiste di 14 rappresentazioni, cioè una rappresen-  
Questo approvamento è suddiviso in due serie contraddistinte dalle si-  
namento alle repliche  
che avrà inizio il 7 dicembre p.v. con l'opera di Verdi una nuova forma di appro-  
zione agli spettacoli e ai concerti, è stato istituito per la stagione 1969-70  
nate negli scorsi anni dalla Scala per favorire una sempre maggiore partecipa-  
ci e rapido informazioni che, nel quadro delle molteplici iniziative in-  
centrate signora, Egregio signore

h-Te

Milano, novembre 1969

TEATRO ALLA SCALA



## EL REOGIO

Se 'l reogio coi quarti  
conduse in giro el tempo  
e tondo segna el punto  
del me star qua,

xe el tempo tondo eterno  
che tol in giro i quarti  
quando che mi me movo  
e quando me so'fermà

---

reogio=orologio; conduse=conduce; tol=prende  
so'(son)=sono; fermà=fermato

VIVI E MORTI

Vivi  
i se incontra  
i se varda  
i fa  
ma no i parla.  
I beve i magna i se svoda  
i se impenisse d'aria  
d'idee d'ira i se da.  
I move lengue làvari lavagne lavabi lavori.  
Par che i diga qualcosa  
e no i dise gnente.  
I scolta i voria parlar  
come le bestie che se intende fra lore  
dapartuto el mondo sempre  
e lori no  
lori no xe boni  
e i smania e i se smissia  
e i se massa in massa  
o a un a un  
senza capirse  
i more.

Le bestie no parla più  
morte.  
Lori  
finalmente se parla  
morti  
i òmeni.

*Handwritten signature*

varda=guardano  
i fa =fanno  
i se impenisse = si riempiono → i se da=se le danno  
i move=muovono  
lengue=lingue  
làvari =labbri  
i dise =dicono  
i scolta =ascoltano  
i voria=vorrebbero  
i se smissia=si rimescolano  
i se massa in massa =si ammazzano in massa  
i more=muoiono

## VIVI E MORTI

Vivi  
i se incontra  
i se varda  
i fa  
ma no i parla.  
I beve i magna i se sveda  
i se impenisse d'aria  
d'idea d'ira i se da.  
I move lingue làvari lavagne lavori.  
Par che i diga qualcessa  
e no i dise gnente.  
I scolta i voria parlar  
come le bestie che se intende fra loro  
dapatato al mondo sempre  
e lori no  
lori no xe boni  
e i smania e i se smissia  
e i se massa in massa  
o a un a un  
senza capirce  
i more.

Le bestie no parla più  
morte.  
Lori  
finalmente se parla  
morti  
i èmeni.

---

varda = guardano; i fa = fanno; i se impenisse =  
si riempiono; i se da = se le danno; i move =  
muovono; lingue = lingue; làvari = labbri;  
i dise = dicono; i scolta = ascoltano; i voria =  
vorrebbero; i se smissia = si rimescolano;  
i se massa in massa = si ammassano in massa;  
i more = muoiono.

VIVI E MORTI

Vivi  
i se incontra  
i se varda  
i fa  
ma no i parla.  
I beve i magna i se svoda  
i se impenisse d'aria  
d'idee d'ira i se da.  
I move lengue làvari lavagne lavabi lavori.  
Par che i diga qualcosa  
e no i dise gnente.  
I scolta i voria parlar  
come le bestie che se intende fra lore  
dapartuto el mondo sempre  
e lori no  
lori no xe boni  
e i smania e i se smissia  
e i se massa in massa  
o a un a un  
senza capirse  
i more.

Le bestie no parla più  
morte.  
Lori  
finalmente se parla  
morti  
i òmeni.

*buona nel loro genere  
comuni*

*un/59*

varda=guardano

i fa =fanno

i se impenisse = si riempiono

i move=muovono

lengue=lingue

làvari =labbri

i dise =dicono

i scolta =ascoltano

i voria=vorrebbero

i se smissia=si rimescolano

i se massa in massa =si ammassano in massa

i more=muoiono

**i se da=se le danno**

## CIODI E PAROLE

Un martel, un ciodo  
do tochi de tola  
do man grosse de marangon  
una che ciapa el martel  
l'altra co' do dei el ciodo  
e bati e bati e bati.

L'avocato Basso che liga parole e parole  
pensieri e pensieri  
carte contestative.

Un raggio de sol sul martel  
sul ciodo za piantà fra do tole  
su le parole scrite, dite, sui libri.

E soto la botega, soto el studio, sconta  
l'aqua  
che se sente còrar via.

No la ga tempo de fermarse  
no ga tempo el tempo  
tra le robe nostre  
e

————— tola = tavola    marangon = falegname; ciapa = prende  
do dei = due dita  
bati = batti  
liga = lega  
sconta = nascosta  
còrar = correre

còrar

CIODI E PAROLE.

Un martel, un ciudo  
do tochi de tola,  
do man grosse de marangon  
una che ciapa el martel  
l'altra co' do déi el ciudo  
e bati e bati e bati.

L'avocato Basso che liga parole e parole  
pensieri e pensieri  
carte contestative.

Un raggio de sol sul martel  
sul ciudo za piantà fraddo tole  
su le parole scrite, dite, sui libri.

E soto la botega, soto el studio, sconta  
l'aqua  
che se sente corar via.

No la ga tempo de fermarse  
no ga tempo el tempo  
tra le robe nostre  
e

# SUL CANAL

CIODI E PAROLE

Un martel, un cioto  
do Tochi de tola de inciodar  
do man grosse de marangon  
una che ciza el martel  
l'altre co' do dei el cioto  
e bati e bati e bati.

L'avvocato Basso che lipe parole e parole  
fensieri e fensieri  
carre combattative.

Un raggio de sol sul martel  
sul cioto ze fionto fra do tole  
su le parole scrite, dite, sui libri.

E sotto la bottega, sotto el studio, scosta  
l'acqua  
che se sente coida via.

No la fe tempo de fermarse  
no fe tempo el tempo  
no fe tempo de farter  
tra le robe nostre  
e x

## CIODI E PAROLE

Un martel, un ciode  
do tochi de tola  
do man grosse de marangon  
una che ciapa el martel  
l'altra co' de dei el ciode  
e bati e bati e bati.

L'avocate Basso che liga parole e parole  
pensieri e pensieri  
carte contestative.

Un raggio de sol sul martel  
sul ciode sa piantà fra de tole  
su le parole scrite, dite, sui libri.

E soto la botega, soto el studio, sconta  
l'acqua  
che se sente còrar via.

No la ga tempo de fermarse  
no ga tempo el tempo  
tra le robe nostre  
2

---

tola = tavola; marangon = falegnano;  
ciapa = prende; de dei = due dita;  
bati = batti; liga = lega;  
sconta = nascosta; còrar = correre.

CIODI E PAROLE

Un martel, un ciodo  
do tochi de tola  
do man grosse de marangon  
una che ciapa el martel  
l'altra co' do déi el ciodo  
e bati e bati e bati.

L'avocato Basso che liga parole e parole  
pensieri e pensieri  
carte contestative.

Un raggio de sol sul martel  
sul ciodo za piantà fra do tole  
su le parole scrite, dite, sui libri.

E soto la botega, soto el studio, sconta  
l'aqua  
che se sente còrar via.

No la ga tempo de fermarse  
no ga tempo el tempo  
tra le robe nostre  
•

*brava*

————— tola = tavola    marangon = *algherese* - liçe = *prente*  
do dei = due dita  
bati = batti  
liçe = *liçe*  
scante = *nascente*  
còrar = *correre*

PAROLE NOVE

"Dormono tutte le cause chiuse nei loro chiusi  
e le teste mozze degli Archètipi a terra stanno".

Cussi xe sta dito in alto da quei che sa.  
E noaltri cossa faremo ?  
Noaltri che no savemo lèzar n/sgrivar  
cossa diremo ?  
Balbetaremo nove parole ?  
Chi ne darà i novi segni ?  
A B C D E ...  
come li metaremo insieme de novo ?

No vegnarà nessun a salvarne de fora via.  
Ne tocarà a noaltri rangiarse  
rebaltandose zo  
rampeghandose su  
pai muri lissi  
de sto pozzo dea vita.  
Par vegnerghine fora  
da noaltri soli  
par capir e capirse.

"I fiori della solitudine"  
quei che scrive i poeti  
nessun li aiuterà a cercarli.

No i preti de le Ciese  
no i preti dei studi  
né quei del Governo  
che oramai xe za a casa  
ma i pori cani  
che se arabata  
noaltri li troveremo.

E sveiaremo le Cause che dorme  
par conto nostro e de tuti  
e invidaremo le teste taiade  
sui so colli driti  
e ghe diremo a una a una  
a una a una  
PARLA .

*Articolo su*

---

invidaremo=avviteremo

PAROLE NOVE

"Dormono tutte le cause chiuse nei loro chiusi  
e le teste mozze degli Archètipi a terra stanno".

Cussì xe sta dito in alto da quei che sa.

E noaltri cossa faremo ?

Noaltri che no savemo lèzar n~~ess~~grivar

*ni scrivar*

coffa diremo ?

Balbetaremo nove parole ?

Chi ne darà i novi segni ?

A B C D E ...

come li metaremo insieme de novo ?

No vegnarà nessun a salvarne de fora via.

Ne tocarà a noaltri rangiarse

rabaltandose zo

rampeghàndose su

pai muri lissi

de sto pozzo dea vita.

Par vegnerghine fora

da noaltri soli

par capir e capirse.

"I fiori della solitudine"

quei che scrive i poeti

nessun li aiuterà a cercarli.

No i preti de le Ciese

no i preti dei studi

né quei del Governo

che oramai xe za a casa

ma i pori cani ~~EMK~~

che se arabata

noaltri li troveremo.

E sveiaremo le Cause che dorme

par conto nostro e de tuti

e invidaremo le teste taiade

sui so coli driti

e ghe diremo a una a una

a una a una

PARLA .

Vetriolo 8/67

---

invidaremo=avviteremo

## PARGOLE NOVE

"Dormono tutte le cause chiuse nei loro chiusi  
e le teste mosse degli Archètipi a terra stanno".

Cussì xe sta dito in alto da quei che sa.  
E noaltri cossa faremo?  
Noaltri che ne savemo lèzar né scrivar  
cossa diremo?  
Balbetaremo nove parole?  
Chi ne darà i novi segni?  
A B C D E ...  
come li metaremo insieme de novo?

No vegnarà nessun a salvame de fora via.  
Ne tocarà a noaltri rangiarse  
rabaltandose se  
rampegandose su  
pai muri lissì  
de sto posse dea vita.  
Par vegnerghine fora  
da noaltri soli  
par capir e capirse.

"I fiori della solitudine"  
quei che scrive i poeti  
nessun li aiuterà a cercarli.

No i preti de le Ciese  
no i preti dei studi  
né quei del Governo  
che oramai xe sa a casa  
ma i porì cani  
che se arabata  
noaltri li troveremo.

E sveiaremo le Cause che dorme  
par conto nostre e de tuti  
e invidaremo le teste taiade  
sui so colli dritti  
e ghe diremo a una a una  
a una a una  
PARLA.

---

invidaremo = avviteremo.

" Dormono tutte le cause chiuse nei loro chiusi  
e le teste mozze degli Archètipi a terra stanno".

Cussì xe sta dito in alto da quei che sa.  
E noaltri cossa faremo?  
Noaltri che no savemo lèzar né scrivar  
cossa diremo ?  
Balbetaremo nove parole ?  
Chi ne darà i novi segni ?  
A B C D E...  
come li metaremo insieme de novo ?

No vegnarà nessun a salvarne de fora via.  
Ne tocarà a noaltri rangiarse  
rabaltandose zo  
rampeghandose su  
pai muri lissi  
de sto pòzzo dea vita,  
Par vegnerghine fora  
da noaltri soli.  
par capir e capirse.

" I fiori della solitudine"  
quei che scrive i poeti  
nessun li aiuterà a cercarli:

No i preti de le Ciese  
no i preti dei studi  
né quei del Governo  
che oramai xe za a casa;  
ma i pori cani  
che se arabata  
noaltri li troveremo.

E sveiaremo le Cause che dorme  
par conto nostro e de tuti  
e invidaremo le teste taiade  
sui so colli driti  
e ghe diremo a una a una  
a una a una:  
PARLA .

*un po' dell'ambrosiana,  
ma molto buona e  
dolcissima.*

*Maniolo 8/67*

Invidaremo=avviteremo

NO TE GHE PASSI PIÙ<sup>1</sup>

No te ghe passi più  
pal buso verto  
fra le piere del tempo.  
Sbassa la testa  
fate piccolo .

Torna ancora semenza.

NO TE GHE PASSI PIU'

No te ghe passi più  
pal buso verto  
fra le piere del tempo.  
Sbassa la testa  
fate piccolo.

Torna ancora semenza.

Treviso 7/<sup>XI</sup>8/67

**NO TE GHE PASSI PIU'**

**No te ghe passi più  
pal buso verto  
fra le piero del tempo.  
Sbassa la testa  
fate piccolo.**

**Torna ancora senensa.**

NO TE GHE PASSI PIÙ

No te ghe passi più  
pal buso verto  
fra le piere del tempo.  
Sbassa la testa  
fate piccolo .

Torna ancora semenza.

*È un documento  
ma non è*

E LA GHE TOCA A TUTI

E la ghe toca a tuti.  
E cussì vago anca mi  
senza tornar più qua.  
Se vedaremo ancora ?

Balà gavemo  
tuti do insieme a tempo  
tuti do insieme giusti  
come i sete colori  
par un arcobaleno.

Quel che conta xe questo:  
pal sistema solare  
un fenomeno regolare.

Anca se no se vedéssimo più.

~~Convara 19/2007/691~~

Vago = vado; balà = ballare

## E LA GHE TOCA A TUTI

E la ghe toca a tuti.  
E cussì vago anca mi  
senza tornar più qua.  
Se vedaremo ancora?

Balà gavemo  
tuti de insieme a tempo  
tuti de insieme giusti  
come i sete colori  
par un arcobaleno.

Quel che conta xe questo,  
pal sistema solare  
un fenomeno regolare.

Anca se no se vedessimo più.

---

vago = vado; balà = ballate.

## E LA GHE TOCA A TUTI

E la ghe toca a tuti.  
 E cussì vago anca mi  
 senza tornar più qua.  
 Se vedaremo ancora ?

Balà gavemo  
 tuti do insieme a tempo  
 tuti do insieme giusti  
 come i sete colori  
 par un arcobaleno.

Quel che conta xe questo:  
 pal sistema solare  
 un fenomeno regolare.

*buona*

Anca se no se vedéssimo più.

Corvara 19/20-7-68

*vago = vado; balà = ballata*

## AI MATERIALI

Ai materiali de la tera  
un filo d'incoscienza  
te ghe tōl trasformandoli  
omo.

Ne la tē casa d'aria  
co'sta biro in plastica  
te scriverà su 'na tōla  
de metacrilato trasparente  
multiuso  
le me vecie parole de legno  
le tue de vero  
posando sul poliuretano espanso  
el to deretano cargo de secoli.

Caminarà  
su la proposta morbida  
de 'na moquette sintetica  
la to mente più ciara.  
Pal to cuor no lana  
né ogeti-ricordo  
su le ménsole de fiberglass  
parché memorie no vol  
el tempo nostro.

Ma podarò mi  
desmentegarme de ti  
parola de legno ?

---

Te ghe tōl = tu gli togli; tōla=tavola; vero=vetro; cargo=carico  
caminarà=camminerà; desmentegarme =dimenticarmi



## AI MATERIALI

Ai materiali de la tera  
un filo d'incoscienza  
te ghe töl trasformandoli  
omo.

Ne la to casa d'aria  
co'sta biro in plastica  
te scriverà su 'na tōla  
de metacrilato trasparente  
multiuso  
le me vecie parole de legno  
le tue de vero  
posando sul poliuretano espanso  
el to deretano cargo de secoli.

Caminarà  
su la proposta morbida  
de 'na moquette sintetica  
la to mente più ciara.  
Pal to cuor no lana  
né ogeti-ricordo  
su le ménsole de fiberglass  
parché memorie no vol  
el tempo nostro.

Ma podarò mi  
desmentegarme de ti  
parola de legno ?

---

Te ghe töl = tu gli togki; tōla=tavola; vero=vetro; cargo=carico  
caminarà=camminerà; desmentegarme =dimenticarmi

## L'OVO

El terroto de note  
vien co'le scarpe de pezza  
e co' 'na mascara nera  
sgorla le case-piante  
casca fruti de corpi  
che spansada ne fazzo  
(el ladron soto tera)

Scarpete de veludo scial nero guanti  
vien l'epidemia co'riguardo  
prima uno po'do  
po'centomila milioni  
la li carezza tuti  
che bei corpesini da gòdar

Vien prima coi altoparlanti  
po'co'i mitra e le bombe  
zo da scale de piombo  
la siora guera  
tuto sbato par tera  
e po' me sento de sora

Vien suta suta la fame  
che tira el curame  
mi svodo el mondo

La improvvisamente  
da l'ovo  
de la siora lente  
de novo  
tuto rinassarà

---

sgorla= scuote; spansada=spanciata; fazzo=faccio; do=due; gòdar=godere  
sento=sièdo; suta=asciutta; curame=cucio (le cuoia)

## L'OVO

El teremoto de note  
vien co'le scarpe de pezza  
e co'na màscara nera  
sgorla le case-piante  
casca fruti de corpi  
che spansada me fazzo  
(el ladron soto tera)

Scarpete de veludo scial nero guanti  
vien l'epidemia co'riguardo  
prima uno po'do  
po'centomila milioni  
la li carezza tuti  
che bei corpesini da gòdar

Vien prima coi altoparlanti  
po'co'i mitra e le bombe  
zo da scale de piombo  
la siora guera  
tuto sbato par tera  
e po'me sento de sora

Vien suta suta la fame  
che tira el curame  
mi svodo el mondo

Ma improvvisamente  
da l'ovo  
de la siora Mente  
de novo  
tuto rinassarà

---

sgorla=scuote; spansada=spanciata; fazzo=faccio; do=due; gòdar=godere  
sento=siedo; suta=asciutte; curame=curcio (le curie)

## I TRENI

I treni viagia par l'eternità.  
No i riva mai a la stazion.  
Se i ghe rivasse,  
se i se fermasse,  
partirìa la stazion.

~~12/1/57~~

---

i ghe = ci  
partirìa = partirebbe

## I TRENI

I treni viagia par l'eternità.  
No i riva mai a la stazion.  
Se i ghe rivasse,  
se i se fermasse,  
partiria la stazion.

---

i ghe = ci  
partiria = partirebbe

I TRENI

I treni viagia par l'eternità.  
No i riva mai a la stazion.  
Se i ghe rivasse,  
se i se fermasse,  
partirìa la stazion.

*offina*

ML XI/67

---

i ghe = ci  
partirìa = partirebbe

AUTO

L'auto de Toni murer  
de l'avvocato Tasi  
dea siora Goldfinger  
l'auto del Presidente in carica  
"l'autodafè"

el camionçin del marçer  
che va pai marcai tuti i dì  
(festivi esclusi)  
el masenin del prete  
che va in çità dal vescovo  
co'do suore in testa par l'asilo  
l'autotreno gigante de l'Impresa Cagnoni  
Trasporto materiali vari par conto terzi  
(torace autista metri uno e dieci assale metri due  
tratoria dea Teresa ma bévar poco)  
la yeep del Comandante  
"Battaglioni at-tenti"

La machina da primato su strada  
(chi no xe forte  
a dir machina ?)  
el bolide su pista el brivido  
el Blu Bird  
Indianapolis  
un rombo un boato  
un soffio un lampo  
un scoppio un zigo  
diesemila zighi  
e un rodolarse mato  
de fero morto  
zo dea scarpata

po'fermo là  
coe rode in su  
fuuumo

---

murer=muratore; marçer=merciaio; marcai=mercati; masenin=macinino

# AUTO

L'auto de Tomi murer

Se l'avocato Tesi

Se siora Goldfinger.

L'auto del Presidente  
in cerica.

"L'auto dafè"...

El camioncin del marcer  
che va fai marcai Tutti i di  
(festivi esclusi).

El masechin del prete  
che va in giro del vescovo  
co' do more in teste per l'Asilo.

L'autostrada gigante de l'Impresa Caproni  
Trasporto materiali vari per conto Tesi.

(Torre autista metri 1,10 - affale metri 2  
Trattoria de Teresa me bever foca).

La jeep del Comandante  
Battagliani AT-Tesi.

+

+

La machine da primata su strada.

Chi xe l'omo che no diventa serio  
che no <sup>se</sup> fenda forte  
quanti ch'el rise, och'el sente dir: "Macchina, ?)

El "belide" su strada, el bruto.

El Blu Bird.

Indianapolis.

Un rombo un boato

un ~~vibro~~ un lampo

un scoppo un rigo

disemile righ

e un rodolarsse meta

de ferro mato

zo de scarpe.

Po', fermo le

coe rote in su.

Del fumo.

Un filo de fumo  
(La sigaretta)

LA SOCIETA'

Le società de i giudici l'ordine de te tira fu el forco

245 - La società xe 'l rutto  
che improvvisamente  
ghe vien a l'ostetrico  
che te tira fora col forcio X

vegna fu l'improvviso  
a l'ostetrico

La società xe 'l cio cio  
del letto a rotole  
che porta el corpo fredo

W or

1 ~~del~~ To compagno in corsia  
al Water Esterno  
dei ~~de~~ ~~dei~~ ~~de~~ Cella dei Morti

S' un  
al water dei fin.  
al water piu caro.  
mero de la camera solici.  
de l'infinito  
eterno

La società xe l'ongietta dea Tigre  
che scrive la scheda

col to nome cognome ete luogo di nascita  
x [ ~~dei~~ ~~somatici~~ ~~semi~~ ~~feticolari~~ ]  
per meterle in forra

ccozza d'ammettere

1 a la Scuola Dante Alighieri  
a la Caserma Garibaldi  
(prime delle ostilita)  
~~a la Fabbrica Fida~~  
(~~beni~~ ~~artificiali~~)

ai bambini de l'occhio  
ai uomini de la fantasia

ai bondi impletore  
de la Fabbrica Fida

~~al Circolo Passatempo~~  
~~e ti all'Ordine~~

in fin [ ~~al~~ ~~primario~~ ~~ed~~ ~~l'ordine~~ ]

~~Avvocati e Procuratori~~

e ti e la Consorte  
e ti a la Topla

~~ai mantovani, ai mantovani, ai mantovani~~  
[ e ti nel Registro  
dei contribuenti  
in quel dei dirigenti ]

ai finche con la  
e ti me la libra

me la Super  
de la Direzione

- e ti fu gli' iscritti  
 del partito al potere
- all'opposizione a quello  
 che non esiste

~~ne la base~~  
 e Te fu le biglie e le triglie  
 quello  
 la società xe l'istofadi  
 'Tr' c'è  
 f'è  
 fu l'entomologia

~~la società~~ xe la To cara compagna  
 Te a vite ~~che~~ te ferli' coi altri  
 e Te fu sempre storta

→ la società xe la scarica  
 Bicimila Volta a l'immagine  
 ferli' i ghe crede.

risposta

la società xe 'l brufolo ~~nois~~ ~~di nois~~  
 ed Public Accusator

- ~~facisti un in man~~
- ~~facisti un buco~~  
 nell'egre jesente
- Andare al campo  
 di riduzione

Perché la società xe la pagine tre  
 in oltre e bestia dove xe scritti  
 i Dieci Comandamenti

- ~~non si era~~
- ~~xe la pagine ultime in fondo~~
- ~~che no te disse gnante~~
- su l'Al de là.

la società xe ~~l'orario~~

che a le Quindici e ~~Frederici~~ ~~Frederici~~ ~~Solici~~  
 de porta de Castellano a Paese ~~Frederici~~ ~~Belgum~~  
 fai lavori de Dito  
 e fo' in quel Caffè alla Stazione  
~~co' l'~~ <sup>de l'</sup> ~~fin~~ ~~de~~ ~~parite~~ virale  
 me che gambe de fronte  
 e tutta la vita per cosa

~~La~~ ~~società~~ ~~xe~~ ~~i~~ ~~soldi~~  
~~che~~ ~~iri~~ ~~te~~ ~~compari~~ ~~l'~~ ~~auto~~  
~~e~~ ~~doman~~ ~~gene~~ ~~gene~~ ~~la~~ ~~bici~~  
~~e~~ ~~xe~~ ~~el~~ ~~to~~ ~~gornio~~ ~~sul~~ ~~fianco~~  
 de quel che te <sup>ga</sup> ~~se~~ ~~visin~~  
 per montar <sup>su</sup> ~~fin~~ ~~per~~ ~~sul~~ ~~tram~~  
 e fo' scusi mi spingono,  
~~il~~ ~~rero~~ ~~vetto~~  
 per andar <sup>alta</sup> ~~fin~~ ~~su~~ ~~dentro~~ ~~nel~~ ~~trag~~

la somma l'ora d'informa  
 perché il de in figura  
 (tra i due de in figura)  
 12

~~el~~  
~~per~~ ~~qual~~ ~~che~~

per montar su per porta

La società xe quel pret e farter  
 e tinta unta  
 che l'ano dopo xe nato <sup>Carlo</sup> ~~Talio~~  
 e trio men ~~tutti~~ i altri  
 che dessor torna el leto de verda  
 fin fian farter  
~~insemenit~~ ~~bolbetar~~ ~~Traversa~~ ~~formasi~~ ~~e~~ ~~X~~ ~~veri~~ #

la società xe xe... xll... xlll...

## LA SOCIETA'

La società xe 'l tic de l'ostetrico  
che te tira fora col forcipe

la società xe 'l ciò ciò  
del leto a rodele  
che porta el corpo fredo  
d'un to compagno in corsia  
al Water Eterne

la società xe l'ongieta dea tigre  
che scrive la scheda  
col to nome cognome età luogo di nascita  
e corporea semantica  
par métar~~te~~ in forza  
ai banchi de via Spiga  
ai mitra de la Garibaldi  
(prima de le ostilità)  
ai denti in plastica  
de la fabbrica Fida  
e ti a le conserve  
e ti a le toghe  
ai fiori de carta  
ai mandarini ai motori ai moventi  
e ti ne le filze  
dei contribuenti  
ne la Super  
dei Dirigenti  
dei Significanti  
senza significato  
e ti tra le biglie e le triglie  
del partito al potere  
all'opposizione a quello  
che non esiste

la società xe i to fati  
i to ati  
dati  
par le statistiche  
la consistenza de la carta bollata

la società xe la scarica  
diecimila volt al discorso  
parché i ghe creda  
( e la to cara compagna  
dea vita te parli coi altri  
e te ga sempre torto)

la società xe 'l brùfola  
del Pubblico Accusatore  
co'l'articolo in man  
facesti un buco

nell'acqua pesante  
campo di rieducazione

parché la società xe la pagina tre  
dove xe scriti  
i Dieci Comandamenti  
con inchiostro simpatico  
e la pagina in fondo che tase  
su l'Aldelà

la società xe i nùdari  
de la machina tua  
o l'orario  
che a le quindici e dodici  
te porta da Castelfranco a Bologna  
pai lavori dea dita  
e po'in quel Caffè alla Stazione  
de l'epatite virale  
ma che gambe de fronte  
e tuta la vita par cossa

la società xe 'l tram che no ferma  
parché el va in deposito  
(tuti i tram va in deposito)  
i pulzi che 'l can foresto  
ghe taca al tuo  
el to gomio sul fianco  
de quel che te ga viçin  
par montar su più presto  
e po'te disi scusi mi spingono  
razzo vettore  
par andar più alto nel smog

la società xe quel prêt à porter  
a tinta unita  
che l'ano dopo xe nato Carlo  
e drìo man i altri  
che 'desso torno al leto te varda  
pin pian partir  
traverse muri e veri

la società xe

---

ongheta = unghietta; métar~~te~~ = metterti; i ghe creda = ci  
credano; tase = tace; par cossa = per che cosa; ~~gumme~~ pulzi =  
pulci; foresto = forestiero; gomio = gomito; viçin = vicino;  
disi = dici; drìo man = di seguito

72/330

mòrula blàstula gàstrula  
 cussì vien fora signora bedusky  
 che pe'la diga son stata imbrogliata  
 opur son stata fregata  
 tuto dipende se la xe nata  
 siora o poareta  
 ma in tuti do i casi  
 pur nata senza  
 morta i ghe mete camisa

cussì marisa anca mi

DATA POESIA : V. Titolo  
 DATA FONDA : V. Titolo

## LA COA DEL CAN

La coa del can che se move  
co 'l vede 'l paron.  
La çima del piopo che s'incurva  
co 'l sente 'l vento.  
La neve che se desfa  
co 'l sol la toca.  
La tera che se vèrze  
par 'na pontina d'erba che nasse.  
El vulcan che sciopa  
smissià soto dal fogo.  
El teremoto, la guera  
che rabalta tuto.  
La fin de tuto.

El sospiro  
che te vien fora dopo  
omo  
co te te disi:  
Parché, ma parché  
ga da èssar cussì ?

Mi I6/4/68

Coa = coda      Co = quando  
Vèrze = apre  
Smissià = rimescolato  
Co te te disi = quando ti dici  
Ga da èssar cussì = deve essere così

SE

Se  
mi  
te  
digo

$$\begin{array}{r} 1 \text{ cagna} \quad X \quad 1 \text{ cagna} \\ \hline 1 \text{ can} \quad + \quad 1 \text{ can} \end{array} = 20 \text{ cagneti}$$

più o manco perfeti  
te me rispondi: Giusto !

Ma  
se  
te  
digo

can-can can-ton can-arin  
can-onico can-uo  
can-taro can-icole

te vien le gatarìgole  
sul bonìgolo  
picola.

NT 11/67

---

Canuo =canuto  
Cantaro =cantero  
Gatarìgole = solletico  
Bonìgolo =ombelico

SE

Se  
mi  
te  
digo

*gari*

1 cagna X 1 cagna

---

1 can + 1 can = 20 cagneti

più o manco perfeti,  
te me rispondi:giusto !

*gari*

Ma  
se  
te  
digo

can-can can-ton can=arin  
can=onico can=uo  
càn=taro can=icole,  
te vien le gatarìgole  
sul bonìgolo,  
picola.

MI XI/67

- Canuo=canuto
- Càntaro=càntero
- Gatarìgole= solletico
- Bonìgolo = ombelico

SE

Se  
ni  
te  
digo

1 cagna	X	1 cagna	= 20 cagneti
<hr/>			
1 can	+	1 can	

più e manco perfeti  
te me rispondi: Giuste!

Ma  
se  
te  
digo

can-can can-ton can-arin  
can-onico can-uo  
can-tare can-icole

te vien le gatarigole  
sul bonigole  
picola.

---

Canuo = canuto; chantare = cantare;  
gatarigole = solletico; bonigole = ombelico.

SE

Se  
mi  
te  
digo

$$\begin{array}{r}
 1 \text{ cagna} \quad X \quad 1 \text{ cagna} \\
 \hline
 1 \text{ can} \quad + \quad 1 \text{ can}
 \end{array} = 20 \text{ cagneti}$$

più o manco perfeti  
te me rispondi: Giusto !

Ma  
se  
te  
digo

can-can can-ton can-arin  
can-onico can-uo  
can-taro can-icole

te vien le gatarigole  
sul bonigolo  
picola.

*è uno scherzo  
molto facile*

*NI XI/67*

- 
- Canuo =canuto
  - Càntaro =cantero
  - Gatarigole = solletico
  - Bonigolo =ombelico

SE

Se  
mi  
te  
figo

$$\frac{1 \text{ cagna} \times 1 \text{ cagna}}{1 \text{ can} + 1 \text{ can}} = 20 \text{ cagneti}$$

fin o manco perfeti  
Te me rispondi: Giusto!

Ma  
se  
Te  
figo

can-can can-Ton can-arin  
can-onico can-uo  
can-Toro can-icole

Te vien le gatarigole  
sub bonigolo  
picola.

Imbrocchero

TUTI I MATI FA I SO ATI

I

"Tuti i mati fa i so ati"  
E i gati ? Dove ? No se sa.  
Ma sul cuerto dea casa  
de note e de giorno i nasa  
le antene stanghe stampele  
che sostien l'opinion dei no-gati  
la "tele"coe parole e i fati  
dei no-gati  
che fa pescar in tera pessi  
e in aqua merli.  
Ma no importa capir  
basta dir e vardar e copiar.  
Anca pae strade e pai cinema  
gira beltà e belurie  
"col"vestito de l'imperatore".

Par sta maniera in sta maniera  
co'la mente pura  
da 'na casa de cura  
fessura mura  
i maura.

II

Par 'na maniera de dir  
sbagliada giusta  
co' in mente el leto el geto el fetto  
par'na maniera de dir  
derenandose persi senz'hai né bai  
e pur i ghe xe ma soli  
dove se imbarca i "disévimo"  
che ga sé de sè.  
I fioi porcarie fate de note  
impenisse i vodi  
come el tempo el spazio  
impenisse interstizi  
fra le moleche-molecole.  
Grandi vegnudi copè i pari  
copè le mare i noni i zii  
se lori non s'inventa idee  
da darve par coparve fra v'altri  
e contesti de testi e contrasti  
par salvarse lori cussì.  
Morì testoni  
indovini de soni-paròle  
par 'na maniera de dir.

Ma in fondo gnente se spiega.  
Tuto xe.

cuerto=coperto  
nasa=annusano  
no-gati=non-gatti  
pessi=pesci  
vardar=guardare  
maura=maturano  
derenandose=dilombandosi  
i ghe xe=ci sono  
disévino=dicevamo  
che ga sé de sè=che hanno sete di se  
impenisse=riempie  
vodi=vuoti  
moleche=granchiolini mollicci  
copè=accoppate  
pari=padri  
mare=madri  
coparve=accopparvi → *v'èltri = voi*  
cussì così  
morl=morite  
soni=suoni, sonni

## TUTI I NATI FA I SO ATI

### I

"Tuti i natì fa i so ati"  
E i gati? Dove? No se sa.  
Ma sul cuerte dea casa  
de note e de giorno i nasa  
le antene stanghe stampele  
che sostien l'opinion dei no-gati  
la "tale" cce parole e i fati  
dei no-gati  
che fa pescar in tera pessi  
e in aqua nerli.  
Ma no importa capir  
basta dir e vardar e copiar.  
Anca pae strade e pai cinema  
gira baltà e belurie  
col "vestito de l'imperatore".

Par sta maniera in sta maniera  
co' la mente pura  
da 'na casa de cura  
fessura mura  
i mura.

### II

par 'na maniera de dir  
sbagliada giusta  
co' in mente el lete el geto el feto  
par 'na maniera de dir  
derenandose persi senz'hai nè bai  
e pur i ghe xe na soli  
dove se imbarca i "disévimo"  
che ga sé de mè.  
I fioi porcarie fate de note  
impenisse i vodi  
come el tempo el spaxie  
impenisse interstini  
fra le moleche-molecole.  
Grandi vegundi copè i pari  
copè le mare i noni i sii  
se lori no s'inventa idee  
da darve par coparve fra v'altri

e contesti de testi e contrasti  
par salvarse lori cussi.  
Nori testoni  
indévinì de sòmb-parole  
par 'na maniera de dir.

Ma in fondo gnente se spiega.  
Tute xe.

---

cuerto = coperto; nasa = annusano;  
no-gati = non-gatti; pessi = pesci;  
vardar = guardare; maura = maturano;  
deremandase = dilombandosi; i ghe xe =  
ci sono; disévine = dicevamo; che ga sé  
de sè = che hanno sete di se; impenisse =  
riempi; vedi = vuoti; moleche = granchie-  
lini mollicci; copè = accoppate; pari =  
padri; mare = madri; coparve = accopparvi;  
v'altri = voi; cussi = così; nori = norite;  
soni = suoni, sonni.

TUTI I MATI FA I SO ATI

I

"Tuti i mati fa i so ati"  
E i gati ? Dove ? No se sa.  
Ma sul cuerto dea casa  
de note e de giorno i nasa  
le antene stanghe stampele  
che sostien l'opinion dei no-gati  
la "tele"coe parole e i fati  
dei no-gati  
che fa pescar in tera pessi  
e in aqua merli.  
Ma no importa capir  
basta dir e vardar e copiar.  
Anca pae strade e pai cinema  
gira beltà e belurie  
col "vestito de l'imperatore".

Par sta maniera in sta maniera  
co'la mente pura  
da 'na casa de cura  
fessura mura  
i maura.

II

Par 'na maniera de dir  
sbagliada giusta  
co' in mente el leto el geto el feto  
par 'na maniera de dir  
derenandose persi senz'hai né bai  
e pur i ghe xe ma soli  
dove se imbarca i "disévimo"  
che ga sé de sè.  
I fioi porcarie fate de note  
impenisse i vodi  
come el tempo el spazio  
impenisse interstizi  
fra le moleche-molecole.  
Grandi vegnudi copè i pari  
copè le mare i noni i zii  
se lori non s'inventa idee  
da darve par coparve fra v'altri  
e contesti de testi e contrasti  
par salvarse lori cussì.  
Morà testoni  
indovini de soni-parole  
par 'na maniera de dir.

Ma in fondo gnente se spiega.  
Tuto xe.

*Formente*

*Mi pare un po'  
stolto pero intè  
letturale*

cuerto=coperto  
 nasa=annusano  
 no-gati=non-gatti  
 pessi=pesci  
 vardar=guardare  
 maura=maturano  
 derenandose=dilombandosi  
 i ghe xe=ci sono  
 disévimo=dicevamo  
 che ga sé de sè=che hanno sete di se  
 impenisse=riempie  
 vodi=vuoti  
 moleche=~~gamberi~~  
 copè=accoppate  
 pari=padri  
 mare=madri  
 coparve=accopparvi  
 cussì così  
 morl=morite  
 soni=suoni,sonni

*Quando nell'acqua si sono abbandonati i pesci*

*→ pranchini mollicci*

*→ i' d'èri = veri*

LATIN

Homo humus

Homo homini lupus

leon vipera tigre

tigre de carta.

Natural.

Ma come vivar insieme ?

In caro armato

caro carnis

homo

humus.

LATIN

Homo humus  
Homo homini lupus  
leon vipera tigre  
tigre de carta.

Natural.

Ma come vivar insieme ?

In caro armato  
caro carnis  
homo  
humus.

MI 10/4/69

## LATIN

Homo hominis  
Homo homini lupus  
leon vipera tigre  
tigre de carta.  
Natural.  
Ma come viver insieme?  
In caro armato  
caro carnis  
homo  
hominis.

LATIN

Homo humus

Homo homini lupus

leon vipera tigre

tigre de carta.

Natural.

Ma come vivar insieme ?

In caro armato

caro carnis

homo

humus.

L'OMOSEGNO

Piere scrite pele scrite scorze scrite  
piere pele scorze e po'carte  
ventae de pensieri mulini a vento de pensieri  
de mileri de morti da mileri  
coi so citoplasmi tondi  
rampini duri de ossi  
che sul marmo geroglifici sgrafa  
ma tera fogo aqua che strassina e scancela  
par de sora dopo  
e nessun sa più gnente

La xe tuta roba  
solo de quei che sa far segni  
par capirse o dar da inténdar  
pal gusto de védar  
i stramboti fora dea boca  
*o fermi!* fermai là su qualcosa che resta  
e i altri e le bestie no sa  
idee cuside insieme impastae  
sempre quele

Rospo murà vivo  
dopo çent'ani salta fora e sta fermo  
co' speranza de verde  
pensier che se pensa  
e par novo  
e nol xe

Finalmente libri  
libri a mucì a valanghe a montagne  
te schinsa e te suga  
l'aqua drento la pele  
deventada seca  
pronta pal dopo  
par quei che vegnarà  
sgrafarghe sora altri segni  
scavarghe o schitarghe sora  
senza fermarse mai

Là te sì un tarlo morto  
drento 'na tola dura  
che durar vol  
ma no dura.

11-8-III-20

L'OMOSEGNO=L'UOMOSEGNO;piere=pietre,pèle=pelle;ventae=ventate;mileri  
=migliaia;da mileri=da migliaia (d'anni);sgrafa=graffia;strassina=  
trascina;stramboti=errori verbali;cuside=cucite;murà=murato;mucì=  
mucchi;schinsa=schiaccia;suga=asciuga;vegnarà=verranno;schitarghe=  
cacarci;te sì=tu sei;tolà=tavola;vol=vuole.

## L'OMOSEGNO

Piere scrite pele scrite scorze scrite  
piere pele scorze e po'carte  
ventae de pensieri mulini a vento de pensieri  
de mileri de morti da mileri  
coi so citoplasmi tondi  
rampini duri de ossi  
che sul marmo geroglifici sgrafa  
ma tera fogo aqua che strassina e scancela  
par de sora dopo  
e nessun sa più gnente

La xe tuta roba  
solo de quei che sa far segni  
par capirse o dar da inténdar  
pal gusto de védar  
i stramboti fora dea boca  
fermai là su qualcossà che resta  
e i altri e le bestie no sa  
idee cuside insieme impastae  
sempre quele

Rospo murà vivo  
dopo cent'ani salta fora e sta fermo  
co' speranza de verde  
pensier che se pensa  
e par novo  
e nol xe

Finalmente libri  
libri a mucì a valanghe a montagne  
te schinsa e te suga  
l'aqua drento la pele  
deventada seca  
pronta pal dopo  
par quei che vegnarà  
sgrafarghe sora altri segni  
scavarghe o schitarghe sora  
senza fermarse mai

Là te sì un tarlo morto  
drento 'na tola dura  
che durar vol  
ma no dura.

---

L'OMOSEGNO=L'OMOSEGNO; piere=pietre, pèle=pelle; ventae=ventate; mileri  
=migliaia; da mileri=da migliaia (d'anni); sgrafa=graffia; strassina=  
trascina; stramboti=errori verbali; cuside=cucite; murà=murato; mucì=  
mucchi; schinsa=schiaccia; suga=asciuga; vegnarà=verranno; schitarghe=  
cacarci; te sì=tu sei; tola=tavola; vol=vuole.

## I SEGNI DE MILIO

El manego de la vanga  
incurvâ de quel tanto  
dal to sforzo  
la lama del cortelo consumada  
de più in quel certo ponto  
el to martel batudo par tanti ani  
solo da 'na parte  
( e a drita l'incave de to nono )  
le macadure i segni  
del to strenzar i déi  
del to fracar sui bràncoli del versor  
co'te aravi coi bo

ze tuto quel che resta vero  
ancora de ti  
e par poco  
Milio

---

manego=manico; cortelo=coltello; nono=nonno; ma-  
cadure=ammaccature; strenzar=stringere; déi=dita;  
fracar=premere; bràncoli=manici; versor=aratro;  
bo=buoi; par=per (anche:pare)

## EL BAÏL DE MILIO

Soto el pòrtego a un ciodo  
picaremo el baill de Milio.  
Gran toco de omo  
bon come el pan  
no ghe pesava el baill pien de tera  
più che par mi la pena tra i déi  
Milio.

L'ultima volta  
ch'el vangava gombine su l'orto  
ghe go dito: che strete  
le me par tombe.  
Un mese dopo  
dispiaceri in famegia.  
I lo trova in stala  
picà,

e lo vardava le bestie.

Gran toco de omo  
bon come el pan  
soto el pòrtego a un ciodo  
picaremo el baill  
pa'ricordo  
Milio.

Treviso

22 Febr.'69

---

baill = badile  
Milio = Emilio  
picaremo = appendremo  
gombine = aiuole  
strete = strette  
picà = impiccato  
pòrtego = portico  
ciodo = chiodo



# EL BAIL DE MILIO

Soto el portego a un cioto  
ficaremo el bail de MILIO.

Gran Toco de omo  
bon come el fan  
mai de bando

el tegnera el bail in man  
fien de Tera  
come mi sta fene Tra i dèi  
Milio.

no ghe fessade el bail per la Tera  
de par mi la  
fui de me fene Tra i dèi  
Milio

L'ultime volte  
ch'el vanguardia gombine ne l'orto  
ghe go dito: che steste  
le me far Tombe.

Un mese dopo  
dispiegeri in famegie.  
Y lo trove in stala  
ficia.

e lo vardave le bestie.

Gran Toco de omo  
bon come el fan.

Soto el portego a un cioto  
ficaremo el bail  
par ricordo  
Milio.

Al cliente

Villa Tera  
Sebastiano  
22/2/1989

EL BAÏL DE MILIO

Soto el pòrtego a un ciodo  
picaremo el baill de Milio.  
Gran toco de omo  
bon come el pan  
no ghe pesava el baill pien de tera  
più che par mi la pena tra i déi  
Milio.

L'ultima volta  
ch'el vangava gombine su l'orto  
ghe go dito: che strete  
le me par tombe.  
Un mese dopo  
dispiàçeri in famegia.  
I lo trova in stala  
picà.

e lo vardava le bestie.

Gran toco de omo  
bon come el pan  
soto al pòrtego a un ciodo  
picaremo el baill  
pa'ricordo  
Milio.

Treviso

22 Febr.'69

---

baill = badile      déi = dita  
Milio = Emilio  
picaremo = appendremo  
gombine = aiuole  
strete = strette  
picà = impiccato  
pòrtego = portico  
ciodo = chiodo

## NEL TERRITORIO BIOLOGICO

Nel territorio biologico  
homini dato  
i muri ne rimanda  
i stranudi de Dio  
le besteme de Carlo Quinto  
le metafore morte  
e la canzon che i cantava'na volta:  
Te ricordistu Nina quel tempo  
che gèrimo un solo pensier ?

Ma dopo motor engines essence  
e dopo ancora Juden eliminären  
eliminären  
e adesso produrre sexi produrre xerox  
Tordre lui doucement le cou.  
Parole  
le parole che semo noaltri.

---

stranudi=sternuti;gèrimo=eravamo;semo=siamo

## NEL TERRITORIO BIOLOGICO

Nel territorio biologico  
homini dato  
i muri ne rimanda  
i stranudi de Dio  
le besteme de Carlo Quinto  
le metafore morte  
e la canzon che i cantava'na volta:  
Te ricordistu Nina quel tempo  
che gèrimo un solo pensier ?

Ma dopo motore engines essence  
e dopo ancora Juden eliminären  
eliminären  
e adesso produrre sexi produrre xerox  
Tordre lui doucement le cou.  
Parole  
le parole che semo noaltri.

---

stranudi=sternuti; gèrimo=eravamo; semo=siamo

## TENNIS

Bele  
fra do rachete  
le bale rimbalza  
el tutù se alza  
le gambe nude  
su la polvere rosa del campo  
core, scata, svelte.  
I brazzi nudi in alto  
i le buta, i le manca. Alegria!  
Bele, drento, el sangue porta  
la semenza dea vita  
e quea de la morte.  
Fra un ano ?  
No, bele, fra cinquanta.  
Petti duri, promesse.  
E le bale par aria svola  
sul campo rosso.

Co'le stele gira  
el to destin, bionda  
fra tre ani.  
(Cussì poco me resta ?)  
Quacio dorme intanto  
el to cancro sconto, mora  
nel bel peto tondo.  
Me sveiarò ai quaranta  
dopo l'ultimo fiol.  
Svola bianca la bala, svola.  
Che piazer che forza che vita  
l'amor, che vento !  
Dorme le coronarie, rossetta  
che te zoghi col moroso più in là.  
Dorme l'émbolo.  
Se sveiaremò ai setanta.

Osei de menagramo, tasè.  
No se dise ste robe adesso.  
Svola baleta tra do rachete.  
Le bele fiole  
te va drìo co'l'ocio  
soto el sol che splende.  
Salti de gambe  
fresche de morbini.  
(Osei de menagramo, tasè).  
~~tuosi ve varda~~  
tuosi ve varda  
e coi oci i ve palpa, i ve struca, i ve sbrana.

Xe tuto zòvene qua.  
Tuto xe caldo e forte.  
No ghe xe la morte.  
Tasè.

Attenzione!

(In questi due versi vanno  
ma togli l'altro  
senza rima in bianco)

Quacio=cheto. Sconto=nascosto. -Zoghi=giochi. -Osei de menagramo=Uccelli del ma-  
lagurio. Drìo=dietro. Morbini =eccitazioni. Varda=guardare. Struca=stringere.

## TENNIS

Bale  
fra de rachete  
le bale rimbalsa  
el tutt se alza  
le gambe nude  
su la polvere rosa del campo  
core, scata, svelts.  
I brassi nudì in alto  
i le buta, i le manca. Alegria!  
Bale, dreto, el sangue porta  
la senensa dea vita  
e quaa de la morte.  
Fra un ano?  
No, bale, fra cinquanta.  
Petti duri, promesse.  
E le bale par aria vola  
sul campo rosso.

Co'le stae gira  
el te destin, bionda  
fra tre ani.  
(Cassì poco me resta?)  
Quacio dorme intante  
el te canere seante, mora  
nel bel peto tonde.  
Ne sveiarè ai quaranta  
dopo l'ultime fiel.  
Svola bianca la bala, svola.  
Che piasser che forza che vita  
l'amor, che vento!  
Dorme le coronarie, rosetta  
che te seghi col morese più in là.  
Dorme l'émbole.  
Se sveiarem ai setanta.

Osci de menagramo, tassè.  
No se dise ste robe adesso.  
Svola baleta tra de rachete.  
Le bale fiole  
te va drie co' l'ocio  
soto el sol che splende.  
Salti de gambe  
fresche de morbini.  
(Osci de menagramo, tassè).

I tosi ve varda  
e coi oci i ve palpa, i ve struca, i ve sbrana.

Xe tuto sovene qua.  
Tuto xe caldo e forte.  
No ghe xe la morte.  
Tasè.

---

core = correno; scata = scattano;  
quacio = chete; sconte = nascoste;  
zeghi = giochi; osei de menagramo = uccelli  
del malsugurio; drio = dietro; morbini =  
eccitasioni; varda = guardare; struca =  
stringono.

TENNIS

Bele  
 fra do rachete  
 le bale rimbalza  
 el tutù se alza  
 le gambe nude  
 su la polvere rosa del campo  
 core,scata,svelte.  
 I brazzi nudi in alto  
 i le buta,i le manca.Alegria !  
 Bele,drento,el sangue porta  
 la semenza dea vita  
 e quea de la morte.  
 Fra un ano ?  
 No,bele, fra çinquanta.  
 Petti duri,promesse.  
 E le bale par aria svola  
 sul campo rosso.

Co'le stele gira  
 el to destin,bionda  
 fra tre ani.  
 (Cussì poco me resta ?)  
 Quacio dorme intanto  
 el to cancro sconto,mora  
 nel bel peto tondo.  
 Me sveiarò ai quaranta  
 dopo l'ultimo fiol.  
 Svola bianca la bala,svola.  
 Che piazer che forza che vita  
 l'amor,che vento !  
 Dorme le coronarie,rossetta  
 che te zoghi col moroso più in là.  
 Dorme l'émbolo.  
 Se sveiaremò ai setanta.

Osei de menagramo,tasè.  
 No se dise ste robe adesso.  
 Svola baleta tra do rachete.  
 Le bele fiole  
 te va drìo co'l'ocio  
 soto el sol che splende.  
 Salti de gambe  
 fresche de morbini.  
 (Osei de menagramo,tasè).

~~\_\_\_\_\_~~  
 I tosi ve varda  
 e coi oci i ve palpa,i ve struca,i ve sbrana.

Xe tuto zòvene qua.  
 Tuto xe caldo e forte.  
 No ghe xe la morte.  
 Tasè.

26/1/68  
 scata = scattone

Quacio=cheto. Sconto=nascosto.-Zoghi=giochi.-Osei de menagramo=Uccelli del ma-  
 lagurio.Drìo=dietro.Morbini =eccitazioni.Varda=guarda Struca=stringere

PAR CONTO SUO

El treno va par conto suo  
verso paesi vivi  
par conto suo  
albari bestie  
che cresse uno par uno  
par conto suo  
case strade  
co'òmeni drento  
che se move uno par uno  
par conto suo  
e ti che te me sta davanti  
che te me scolti  
che te me lezi  
solo  
te sta te scolti te lezi  
par conto tuo

~~17-11-23-1769~~

---

cresse =crescono  
scolti=ascolti  
lezi =leggi

## PAR CONTO SUO

El treno va per conto suo  
verso paesi vivi  
par conto suo  
albari bestie  
che cresce uno par uno  
par conto suo  
case strade  
co' òmeni drento  
che se move uno par uno  
par conto suo  
e ti che te me sta davanti  
che te me scolti  
che te me lesi  
sole  
te sta te scolti te lesi  
par conto tuo.

---

cresse = crescono; scolti = ascoltati;  
lesi = leggi.

ANCORA BEN

Mi gera in leto apena morto  
e la dona in cusina diseva  
"Pecà. Pensar che in credensa  
ghe restava ancora un dolçeto  
e un fià de pan."

A mi. intanto cresceva la barba.  
La vitamina ingiotla poco prima  
continuava a farme  
ancora ben.

~~21/11/80~~

---

gera=era  
cusina=cucina  
diseva=diceva  
Pecà=peccato  
dolçeto=dolcino  
un fià=un poco  
ingiotla =inghiottita

ANCORA BEN

Mi gera in leto apena morto  
e la dona in cucina diceva:  
"Pecà. Pensar che in credensa  
ghe restava ancora un dolçeto  
e un fià de pan."

la A mi intanto me cresceva la barba,  
e la vitamina ingiotia poco prima  
continuava a farme  
ancora ben.

21/XI/65

## ANCORA BEN

Mi gera in leto apena morto  
e la dena in cucina diceva:  
"Pech. Pensar che in credenza  
ghe restava ancora un dolçeto  
e un fià de pan."<sup>9</sup>

A mi intanto cresceva la barba.  
La vitamina ingiotia poco prima  
continuava a farne  
ancora ben.

---

gera = era; cucina = cucina; diceva =  
diceva; pech = peccato; dolçeto = del-  
cino; un fià = un poco; ingiotia =  
inghiottita.

ANCORA BEN

Mi gera in leto apena morto  
e la dona in cusina diseva  
"Pecà. Pensar che in credensa  
ghe restava ancora un dolçeto  
e un fià de pan."

A mi intanto cresceva la barba.  
La vitamina ingiotlà poco prima  
continuava a farme  
ancora ben.

~~21/11/05~~

*è un p' una battuta,  
una fessia*

- 
- gera=era
  - cusina=cucina
  - diseva=diceva
  - Pecà=peccato
  - dolçeto=dolcino
  - un fià=un poco
  - ingiotlà =inghiottita

"Dare un senso puro alle parole della

LA TRIBU'

tribù"

T.S.  
(Elyot)

Co torno a la tribù,  
co vedo vegner vanti le Mura, i canali  
che ghe passa in mezo  
e che <sup>gira</sup> torna.

co vedo le palafite de cemento  
che se alza da ste vene de aqua  
sempre più sporca.

co vedo i capi e i stregoni  
nei so loghi morali  
dove i comanda  
de crédarghe a lori  
e de crédar che l'aqua  
còra là par negar,  
se bisognasse ancora,  
i nemiçi de fora  
ma no i amiçi de drento.

cora

co no sento più dai balconi,  
come 'na volta  
fra i rosmarini e le salvie  
nei vasi de conserve,  
cantar le serve.

co vedo che i ga pressa anca quà  
che no i beve più "clinton" nei baccari  
ma Coca Cola nei bar.

co me acorzo  
che no i se minciona più  
solo a parole,  
che i "guida" che " i parca"  
che i sta tuti a vardar e a sentir  
"Signore e Signori alle venti e trentacinque  
andrà in onda..."

speto.  
Speto ch'el sércio ancora verto  
se sera.

to inferno  
che se meglio

Clinton nei baccari=vino "clinton" nelle  
osterie; acorzo=accorgo; speto=aspetto  
sércio=cerchio; verto=aperto; se sera=  
si chiuda.

Ma po'no digo più gnente.

Vedo fera,

me vardo le piante, i fruteri,

vango l'orto,

sémeno e speto.

Speto ch'el sércio ancora verto  
se sera.

Pugnochiuso

Clinton nei baccari=vino "clinton" nelle osterie --- ~~bona~~ stupido  
sércio=cerchio; se sera =si chiuda

acorzo = accorgo  
~~speto = aspetto~~  
~~se sera = si chiuda~~

## LA TRIBÙ

"Dare un senso puro alle  
parole della tribù".

( T.S. Eliot )

Co torno a la tribù  
co vedo vegner vanti le Mara, i canali  
che ghe passa in mese  
e che ghe gira torno

co vedo le palafite de cemento  
che se alza da ste vene de aqua  
sempre più sporea

co vedo i capi e i stregoni  
nei se loghi morali  
dove i comanda  
de crédarghe a lori  
e de crèdar che l'aqua  
córa là par negar  
se bisognasse ancora  
i nemigi de fora  
ma no i amigi de drento

co no sento più dai balconi  
come 'na volta  
fra i rosmarini e le salvie  
nei vasi de conserve  
cantar le serve

co vedo che i ga pressa anca qua  
che no i beve più "clinton" nei bàcari  
ma Coca Cola nei bar

co me accorzo  
che no i se minciana più  
solo a parole  
che i "guida" che "i parca"  
che i sta tuti a vardar e a sentir  
"signore e signori alle venti e trentacinque  
andrà in onda ..."  
spete.  
Spete ch'al sércio ancora verte  
se sera.

---

Clinton nei bàcari = vino "clinton" nelle osterie;  
accorzo = accorge; spete = aspetta; sércio = cerchie;  
verte = aperte; se sera = si chiude.

"Dare un senso puro alle parole della tribù"

LA TRIBU'

(T.S. Eliot)

Co torno a la tribù,  
co vedo vegner vanti le Mura, i canali  
che ghe passa in mezo  
e che <sup>g</sup>gira torno.

co vedo le palafite de cemento  
che se alza da ste vene de aqua  
sempre più sporca.

co vedo i capi e i stregoni  
nei so loghi morali  
dove i comanda  
de crédarghe a lori  
e de crédar che l'aqua  
córa là par negar.  
se bisognasse ancora,  
i nemiçi de fora  
ma no i amiçi de dentro:

co no sento più dai balconi  
come 'na volta  
fra i rosmarini e le salvie  
nei vasi de conserve  
cantar le serve:

co vedo che i ga pressa anca quà.  
che no i beve più "clinton" nei bàcari  
ma Coca Cola nei bar

co me acorzo  
che no i se minciona più  
solo a parole,  
che i "guida" che " i parca"  
che i sta tuti a vardar e a sentir  
"Signore e Signori alle venti e trentacinque  
andrà in onda..."

*è buono fino a qua*

speto.  
Speto ch'el sércio ancora vèrto  
se sera.

clinton nei bàcari=vino "clinton"nelle osterie;  
acorzo=laccorgo;speto=aspetto;sercio=cerchio;  
vèrto=aperto;se sera=si chiuda

Pugnochiuso 3.

Clinton nei bàcari=vino "clinton"nelle osterie - Monà stupido  
sércio=cerchio ; se sera =si chiuda

SUI PRODOTTI

Sui prodotti i Magnati  
coi magneti tirava  
la zente a comprar.

Sui prodotti i Magnati  
coi specieti incantava  
e la zente coreva  
e la zente comprava.

Dì e note a laorar  
par poderse comprar.

La roba fruida  
deventava fruada  
la zente fruida  
deventava fruada  
e i laorava i laorava  
e i comprava i comprava.

Fin a quando in-t'un fià  
xe tuto sciopà.

(Po'ancora da capo  
in-tè n'altra maniera).

~~10/10/58~~

---

fruida =fruita  
fruada =consumata  
fià =fiato (attimo)  
sciopà =scoppiato

## SUI PRODOTTI

Sui prodotti i Magnati  
coi magneti tirava  
la sente a comprar.

Sui prodotti i Magnati  
coi specietti incantava  
e la sente coreva  
e la sente comprava.

Dà e note a laorar  
par poderse comprar.

La roba fruida  
deventava fruada  
la sente fruida  
deventava fruada  
e i laorava i laorava  
e i comprava i comprava.

Fin a quando in-t'un fià  
xe tuto sciopà.

(po' ancora da capo  
in-te n'altra maniera).

---

fruida = fruita; fruada = consumata;  
fià = fiato (attimo); sciopà = scoppiate.

SUI PRODOTTI

Sui prodotti i Magnati  
coi magneti tirava  
la zente a comprar.

Sui prodotti i Magnati  
coi specietti incantava  
e la zente coreva  
e la zente comprava.

Dì e note a laorar  
par poderse comprar.

La roba "fruida"  
deventava fruada  
la zente "fruida"  
deventava fruada  
e i laorava i laorava  
e i comprava i comprava.

*(fruida)*

Fin a quando in-t'un fià  
xe tuto sciopà.

*fruida*

(Po'ancora da capo  
in-t'~~la~~'altra maniera).

*ML 973768*

- 
- Fruida=fruita
  - Fruada = consumata
  - Fià = fiato (attimo)
  - Sciopà = scoppiato

## SALVAZION

Ieri par tante ore  
senza luce i semafori.  
Tuti atenti  
incidenti nessun.

Doman sciopero total  
de le forze de l'ordine.  
L'ordine finalmente.

Congresso de linguisti  
de tuto el mondo.  
Sopprimere d'anno in anno  
una lettera dell'alfabeto  
da stabilirsi di comune accordo  
fino all'estinzione completa di  
tutte.

Congresso medico.  
Tutti siamo ammalati autoinfettivi.  
Isolare ognuno da se stesso  
e disinfettarlo affinché non si contagi.

Le Nazioni <sup>U</sup>nite.  
Soppressione radio telefono telegrafo stampa  
distruzione impianti reti tipografie apparecchi  
topografie scritte emblemi simboli segni.  
L'uomo non comunichi più.  
Bisogna salvarlo dai altri e da lui.

171 - 24/69 - 3/20

Schweine

Hier per tractat  
zu den hiesigen  
Traktat  
in Verbindung

Domest. Nigrescens  
et le ~~per tractat~~ ad  
l'adme finement.

Le Ceyron de l'Inde  
est de la même espèce et même.

Soyez en l'ame  
de la ~~per tractat~~ ad  
il come accord

~~per tractat~~ ad  
Le Ceyron de l'Inde  
est de la même espèce et même.  
et de la même espèce et même.

de la Nourie

~~per tractat~~ : Ceyron de l'Inde, de l'Inde, de l'Inde, de l'Inde

## SALVAZION

Ieri per tante ore  
senza luce i semafori.  
Tutti attenti  
incidenti nessun.

Doman sciopero total  
de le forze de l'ordine.  
L'ordine finalmente.

Congresso de linguisti  
de tuto el mondo.  
Sopprimere d'anno in anno  
una lettera dell'alfabeto  
da stabilirsi di comune accordo  
fino all'estinzione completa di  
tutte.

Congresso medico.  
Tutti siamo ammalati autoinfettivi.  
Isolare ognuno da se stesso  
e disinfettarlo affinché non si contagi.

Le Nazioni Unite.  
Soppressione radio telefono telegrafo stampa  
distruzione impianti reti tipografie apparecchi  
topografie scritte emblemi simboli segni.  
L'uomo non comunichi più.  
Bisogna salvarlo dai altri e da lu.

## NÙMARI

Vutu geometrie matematiche  
logaritmi sezioni auree  
nùdari pari disparti decimali  
frazioni pigreco ?

Vutu dei nùdari imaginari  
dati da le radise d'ordine pari  
dei nùdari negativi

o (solo par ti) do più do fa quatro ?

II / III - 1970

Vutu=vuoi

~~Matthias~~ Meri

Votre promesse m'oblige à  
l'opération additionnée  
numéri par 10 par 100  
par 1000, & ainsi ?

Votre loi numéri imagine  
l'add de la valeur d'ordre par  
les numéri négatifs

0 (soleur 1) de plus de quatre ?

11 11 10

## NÚMARI

Vutu geometrie matematiche  
logaritmi sezioni auree  
nùdari pari disparti decimali  
frazioni pigreco ? *> gaintali transfiniti*

Vutu dei nùdari imaginari  
dati da le radise d'ordine pari  
dei nùdari negativi

o (solo par ti) do più do fa quatro ?

---

Vutu=vuoi

## EL PROBLEMA

Ma al di d'ancuo  
le robe xe roverse.  
Mi go l'omo in man  
e lo storzo e lo struco  
come un toco de pan  
fazo quel che vogio de lu.  
Mi, go l'omo in man  
e l'omo no ga più mi  
fa 'na volta.

Mi son EL PROBLEMA el paron  
e qualche volta me domando  
fin a quando  
sta parola omo  
podarà ancora qualcosa  
contar par mi.

---

al di d'ancuo = al di d'oggi; roverse = rovescie; storzo = torco;  
struco = struggo; fa = come; paron = padrone;

Apr 1971

## EL PROBLEMA

Ma al dì d'ancuo  
le robe xe reverse.  
Mi go l'omo in man  
e lo storzo e lo struco  
come un toco de pan  
fazo quel che voggio de lu.  
Mi, go l'omo in man  
e l'omo no ga più mi  
fa 'na volta.

Mi son EL PROBLEMA el paron  
e qualche volta me domando  
fin a quando  
sta parola omo  
podarà ancora qualcosa  
contar par mi.

---

al dì d'ancuo = al dì d'oggi; reverse = rovescie; storzo = torco;  
struco = struggo; fa = come; paron = padrone;

# STRAMBESSI

## I

L'albaro perdeva le foie  
i morosi le voie  
el reogio perdeva el tempo  
(come i poeti)  
el vecio perdeva i cavei  
el sior i schei  
la boca i denti  
el cuor la batua.

E "chi Roma vedeva  
la fede perdeva".

## II

Andè massa in pressa  
dise el vecio dio.  
No ve stago più drio.  
Coparlo  
e fàrhine un altro.  
Si, ma dopo  
no i scominzia  
de novo ?

## III

Co sero i oci vedo meglio el mondo.  
Sero le recie, scolto meglio i soni.

Ma co vado a piè nui  
sento le scarpe caminarme drio.

~~Massa~~  
Massa= troppo  
Pressa=fretta  
Drio=dietro  
Fàrhine=farne  
Scominzia=cominciano  
recie=orecchie  
meglio=meglio

## STRAMBESSI

### I

L'albare perdeva le foie  
i morosi la voie  
el reegio perdeva el tempo  
(come i posti)  
el vecio perdeva i cavei  
el sior i schei  
la boca i denti  
el cuer la batua.

E "chi Roma vedeva  
la fede perdeva".

### II

Andè massa in pressa  
dise el vecio dio.  
No ve stage più drio.  
Coparlo  
e farghine un altro.  
Sì, ma dopo  
no i scominzia  
de nove?

### III

Co sero i oci vede megio el monde.  
Sero le recie, scelte megio i séni.

Ma co vado a pie nui  
sento le scarpe caminarne drio.

---

STRAMBESSI = Strambese

Massa = troppo; pressa = fretta; drio = dietro;  
farghine = farne; scominzia = cominciano; re-  
cie = orecchie; megio = meglio.

STRAMBESSI

I

L'Àlbaro perdeva le foie  
 i morosi le voie  
 el reogio perdeva el tempo  
 (come i poeti)  
 el vecio perdeva i cavei  
 el sior i schei  
 la boca i denti  
 el cuor la batua.

E "chi Roma vedeva  
 la fede perdeva".

II

Andè massa in pressa  
 dise el vecio dio.  
 No ve stago più drio.  
     Copario  
     e fàrhine un altro.  
 Si, ma dopo  
 no i scominzia  
 de novo ?

*multo buca*

III

Co sero i oci vedo meglio el mondo.  
 Pero le recie, scolto meglio i soni.

Ma co vado a piè nui  
 sento le scarpe caminarme drio.

*Venezia 10/2X68*

- 
- Massa= troppo
  - Pressa=fretta
  - Drio=dietro
  - Fàrhine=farne
  - Scominzia=cominciano
  - recie=orecchie
  - meglio=meglio

Frankfurter Allgemeine  
ZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND

LE FIGARO  
PARIS

Aftenposten  
OSLO

Süddeutsche Zeitung  
MÜNCHEN

Le Monde  
PARIS

SVENSKA DAGBLADET  
STOCKHOLM

Die Presse  
WIEN

*Di tutti in  
vanno per robot*

Neue Zürcher Zeitung  
ZÜRICH

*Ma tu credero tota  
ni to mi to pica lubu  
Te re mi - ma - llo - lalo  
Pte ntr mareo - fage?*

*Pute no te gait in lillat  
neso neso me joo sementa  
braxo sante braxo canjin  
stte fant b se fant joo ero*

*No bade no pije  
no beluc no belu luno ga ga  
su ramora galuca  
are eul are  
cum xe veynta fage  
xe veynta fage*



FISSATEVI

SOLIDAMENTE  
IN EUROPA ...

**EUROPA**

Look  
EUROPEAN  
advertising  
MEDIA



RICERCHE PAR UN ROBOT

'Na scheda de schede tre schede  
'na infinità de schede par dentro  
e conegni.

Te insegnarò mi Robot.

A B C D E F G H I -----

meo tito cucubo tatò

bissaboa bassacuna busa barea

alzo gamba alzo brasso ma

pu-ti-no-te no pol im-pa-rar.

Si che te impari.

Su avanti

Ye son Liberal che sta a Sant Palay.

E dopo ?

Li populi di Trevigi

non habendo leges statuti né ordene

vivevano secondo loro desiderii

de-si-de desiderii

no dialetto desidero lingua.

Piano Robot. Sentiamo in lingua.

Erano i capelli d'oro all'aura sparsi.

Volere capelli d'oro volere oro ora

comandare volere bionda Robotta e tutto

potere contesto orbite galassie

desossiribonucleico

e=nc.

Buono buono Robot

ora imparare per ordine.

essere consapevole

prometvini giura.

Consapevole della responsabilità

che col giuramento assumete

davanti a Dio e agli uomini...

Bravo Robot. Sora tuto

voler no morir.

Dopo miliardi d'ani de robot

dopo miliardi de volontà

de no morir

no ghe sarà più morte par ti Robot

senza più corpo

vivo in eterno.

(Ad) no consapevole

io solo Robot robotto botte

bòtte bòtte bòtte.

BUUU

S-ciopà morto Robot

par sempre.

*la parola si fonda in  
e quello che si fa*

---

meo tito cucubo tatò=parole senza significato; bisea=  
boa=tromba di vento; bassacuna=pesa (bascule); busa=  
buca; barea=carro a due ruote; brasso=braccio; pu-ti-no-  
te (putinoto)=bambolotto; pol=pub; s-ciopà=scoppiato.

Ye son Liberal che sta a Sant Palay. Da un sonetto del poeta trevigiano del Sec. XIV Liberale da S. Pelaio (originario dialetto trevigiano). (V. Maria Corti - Una tenzone poetica del sec. XIV in veneziano, padovano/e trevigiano. Firenze Olschki - 1966). San Pelaio è frazione del comune di Treviso. (In via di S. Pelaio è la casa natale di chi scrive).

Li populi di Trevigi... Dalla inedita "Cronica trivigiana" del notaio milanese Giovanni Maria Malinpenza vissuto a Treviso nella prima metà del sec. XVI (Biblioteca Comun. di Treviso MS 560-593-597-1397-1398).

Erano i capelli d'oro all'aura sparsi. Petrarca - (Rigutina - Le Rime di F.P. - Sonetto LXI-69 - Hoepli - 1896 pag. 93)

Desossiribonucleico = ADN. Acido nucleico depositario dei caratteri ereditari scritti su di esso secondo un particolare codice chimico.

$E=mc^2$  = V. sopra (Equazione di Einstein)

Consapevole..... Formula di giuramento - art. 251 Cod. Proced. civile.

Quello che dice Tife V. "Le Structure et l'Âme" (Lacan e Heidegger) di V. Eco - Il Verrini (Feltrinelli) n. 27 - 1968

Voler no morir Ipotesi di una immortalità raggiunta a prezzo di innumerevoli atti di volontà e di desiderio ad essa convergenti attraverso i lunghi millenni della vita umana

## RICERCHE PER UN ROBOT

Ricerche di parole-invenzioni tratte dal magma delle possibili combinazioni di lettere atte a far parole per essere fornite a un Robot che deve poi svolgerle da solo ed evolverle fino a farne un linguaggio simile al nostro e comprensibile.

Ma il Robot forzando, ripete in breve tempo lo stesso svolgimen-  
to del dialetto, della lingua attraverso gli stessi passaggi obbligati e le stesse fasi della loro evoluzione letteraria durante i secoli. Non lui parla il linguaggio ma il linguaggio parla lui. Finché tutto finisce con l'autodistruzione.

Buono buono Robot  
- la parola sizzusa in te  
- e quello che dice, Ti fa

Dr no converdo

Luella de Sici Tife V. "Le Strutture e l'Assommo" (Lacan e Heidegger) di U. Eco - <sup>Riv.</sup> M. Verrini  
[Futurino] n. 27 del 1958

RICERCEE PAR UN ROBOT

'Na scheda do schede tre schede  
'na infinità de schede par dentro  
e conegni.

Te insegnarò mi Robot.

A B C D E F G H I -----

meo tito cucubo tatò

bissaboa bassacuna busa barea

alzo gamba alzo brasso ma

pu-ti-no-to no pol im-pa-rar.

Sì che te impari.

Cu avanti

Ye son Liberal che sta a Sant Palay.

E dopo ?

Li populi di Trevigi

non habendo legeré statuti né ordene

vivevano secondo loro desiderii

de-si-de desiderii

no dialetto desidero lingua.

Piano Robot. Sentiamo in lingua.

Erano i capei d'oro all'aura sparsi.

Volere capei d'oro volere oro ora

comandare volere bionda **Robotta** e tutto

potere contesto orbite galassie

desossiribonucleico

e=no.

Buono buono Robot

ora imparare per ordine

essere consapevole

promettimi giura.

Consapevole della responsabilità

che col giuramento assumete

davanti a Dio e agli uomini...

Bravo Robot. Sora tuto

voler no morir.

Dopo miliardi d'ani de robot

dopo miliardi de volontà

de no morir

no ghe sarà più morte par ti Robot

senza più corpo

vivo in eterno.

Ah no consapevole

io solo Robot robotto botto

bòtte bòtte bòtte.

BUUM

S-ciopà morto Robot

par sempre.

---

meo tito cucubo tatò=parole senza significato; bissa=  
boa=tromba di vento; bassacuna=pesa (bascule); busa=  
buca; barea=carro a due ruote; brasso=braccio; pu-ti-no-  
to (putinoto)=bamboloto; pol=può; s-ciopà=scoppiato.

Ye son Liberal che sta a Sant Palay Da un sonetto del poeta trevigiano del Sec. XIV Liberale da S. Pelaio (originario dialetto trevigiano). (V. Maria Corti - Una tenzone poetica del sec. XIV in veneziano, padovano, e trevigiano. Firenze Olschki - 1966). San Pelaio è frazione del comune di Treviso. (In via di S. Pelaio è la casa natale di chi scrive).

Li populi di Trevigi.... Dalla inedita "Cronica trivigiana" del notaio milanese Giovanni Maria Malinpenza vissuto a Treviso nella prima metà del sec. XVI° (Biblioteca Comun. di Treviso MS 560-595-597-1397-1398).

Erano i capei d'oro all'aura sparsi . Petrarca - (Rigutini - Le Rime di F.P. Sonetto LXI-69-Hoepli-1896 pag. 93)

Desossiribonucleico = ADN . Acido nucleico depositario dei caratteri ereditari scritti su di esso secondo un particolare codice chimico.

$E=mc^2$  = V. sopra (Equazione di Einstein)

Consapevole..... Formula di giuramento-art. 251 Cod. Proced. civile.

Lettere di S. Tomaso V. L. "L'Espresso", 12 gennaio 1966, n. 2, pag. 136

Voler no morir Ipotesi di una immortalità raggiunta a prezzo di innumerevoli atti di volontà e di desiderio ad essa convergenti attraverso i lunghi millenni della vita umana

## RICERCHE PAR UN ROBOT

Ricerche di parole-invenzioni tratte dal magma delle possibili combinazioni di lettere atte a far parole per essere fornite a un Robot che deve poi svolgerle da solo ed evolverle fino a farne un linguaggio simile al nostro e comprensibile.

Ma il Robot forzando, ripete in breve tempo lo stesso svolgimento del dialetto, della lingua attraverso gli stessi passaggi obbligati e le stesse fasi della loro evoluzione letteraria durante i secoli. Non lui parla il linguaggio ma il linguaggio parla lui. Finché tutto finisce con l'autodistruzione.

Voler no morir Ipotesi di una immortalità raggiunta a prezzo di inumerevoli atti di volontà e di desiderio ad essa convergenti attraverso i lunghi millenni della vita umana

RICERCHE PAR UN ROBOT

'Na scheda do schede tre schede  
'na infinità de schede par dentro  
e congegni.

Te insegnarò mi Robot.

A B C D E F G H I -----

meo tito cucubo tatò

bissaboa bassacuna busa barea

alzo gamba alzo brasso ma

pu-ti-no-to no pol im-pa-rar.

Sì che te impari.

Su avanti

Ye son Liberal che sta a Sant Palay.

E dopo ?

Li populi di Trevigi

non habendo lege né statuti né ordene

vivevano secondo loro desiderii.

de-si-de desiderii

no dialetto desidero lingua.

Erano i capei d'oro all'aura sparsi.

Volere capei d'oro volere oro ora

comandare volere bionda Robotta e tutto

potere contesto orbite galassie

desossiribonucleico

$e=mc^2$

Buono buono Robot

la parola si pensa in te

e quello che dici ti fa

ora imparare per ordine

essere consapevole

promettimi giura.

Consapevole della responsabilità

che col giuramento assumete

davanti a Dio e agli uomini...

Bravo Robot. Sora tuto

voler no morir.

Dopo miliardi d'ani de robot

dopo miliardi de volontà

de no morir

no ghe sarà più morte par ti Robot

senza più corpo

vivo in eterno.

Io no consapevole ,

io solo Robot robotto botto

bòtte bòtte bòtte.

BUUM

S-ciopà morto Robot

par sempre.

---

meo tito cucubo tatò=parole senza significato; bisaboa=  
tromba di vento; bassacuna=pesa(bascula); busa=buca; barea=  
carro agric.a due ruote; brasso=braccio; pu-ti-no-to(putinoto)  
=bambolotto; pol=può; s-ciopà=scoppiato.

Yo son Liberal che sta a Sant Palay. Da un sonetto del poeta trevigiano del Sec. XIV liberale da S. Pelaio (Originario dialetto trevigiano). (V. Maria Corti - Una tenzone poetica del sec. XIV° in veneziano, padovano e trevigiano. Firenze Olschki-1966). San Pelaio è frazione del Comune di Treviso. (An via di S. Pelaio è la casa natale di chi scrive).

Li populi di Trevigi. Dalla inedita "Cronica trivigiana" del notaio milanese Giovanni Maria Malinpenza vissuto a Treviso nella prima metà del sec. XVI° (Biblioteca Comun. di Treviso MS 560-593-1397-1398).

Erano i capei d'oro all'aura sparsi. Petrarca - (Rigutini-Le Rime di F.P. Sonetto LXI-69-Hoepli-1896 pag.93).

Desossiribonucleico (ADN). Acido nucleico depositario dei caratteri ereditari scritti su di esso secondo un particolare codice chimico.

$e=mc^2$ . La nota formula di Einstein per l'equivalenza tra massa ed energia.

Consapevole... Inizio della formula di giuramento-art.251 Cod. Proced. Civile.

Quello che dici ti fa. V. "La struttura e l'Assenza (Lacan e Heidegger) di U. Eco; articolo nella riv. IL Verri (Ed. Feltrinelli) N.27 -1968.

Voler no morir Ipotesi di una immortalità raggiunta a prezzo di innumerevoli atti di volontà e di desiderio ad essa convergenti attraverso i lunghi millenni della vita umana.

#### RICERCHE PAR UN ROBOT

Ricerche di parole-invenzioni tratte dal magma delle possibili combinazioni di lettere atte a far parole per essere fornite a un Robot che dovrà poi svolgerle da solo ed evolverle fino a farne un linguaggio simile al nostro e comprensibile.

Ma il Robot forzando, ripete in breve lo stesso svolgimento del dialetto, della lingua attraverso gli stessi passaggi obbligati e le stesse fasi della loro evoluzione letteraria durante i secoli; non lui parla il linguaggio ma il linguaggio lui. Finché tutto finisce con l'autodistruzione.

POESIA DA FAR

Nessun voleva più sentirne oramai.  
 Se scoltàvimo solo fra de noaltri.  
 Ma adesso gnanca noaltri se-----più.  
 Scondaremo drento i salgheri  
 drìo le coete tra i fossi  
 dove al tempo dei veci i trovava le lodree  
 tute le nostre-----.  
 No diremo più gnente, no cantaremo più.

Finché l'aria nera  
 no sarà diventada-----  
 finché su le strade piene de røde e de rombi  
 se podarà----- senza paura  
 finché i cativi odori-----  
 i cativi pensieri-----  
 finché vedaremo i-----sbarar e coparse  
 finché quei del governo  
 quei dei studi  
 quei dei altari  
 quei dea giustizia  
 quei deè palanche  
 sarà ancora-----  
 e quei che contesta, DOPO-----  
 finché le vetrine sarà piene de----de----de----  
 e quei che le varda sarà pieni de----de----de----  
 finché i musì dea zente restarà-----  
 finché i lassarà quei altri-----fame  
 finché davanti i te dirà bianco e da drìo-----  
 noaltri tasaremo  
 no cantaremo più.

11/2/62

scoltàvimo=ascoltavamo  
 scondaremo=nasconderemo  
 drento=dentro  
 salgheri=salici  
 drìo=lungo  
 coete=codette (striscie di terra) ; lodre = lontre  
 sbarar=sparare  
 coparse=accoppiarsi  
 palanche=denari  
 varda=guarda  
 i lassarà=lascieranno  
 tasaremo=taceremo  
 da drìo=di dietro

## POESIA DA FAR

Nessun voleva più sentirne oramai.  
Se scoltàvimo sole fra de noaltri.  
Ma adesso gnanca noaltri se \_\_\_\_\_ più.  
Scondaremo drento i salgheri  
drìe le coete tra i fossi  
dove al tempo dei veci i trovava le lodre  
tute le nostre \_\_\_\_\_.  
No diremo più gnente, no cantaremo più.

Finchè l'aria nera  
no sarà diventada \_\_\_\_\_  
finchè su le strade piene de rede e de rombi  
se pedarà \_\_\_\_\_ senza paura  
finchè i cativi odori \_\_\_\_\_  
i cativi pensieri \_\_\_\_\_  
finchè vedaremo i \_\_\_\_\_ sbarar e coparse  
finchè quei del governo  
quei dei studi  
quei dei altari  
quei dea giustizia  
quei dea palanche  
sarà ancora \_\_\_\_\_  
e quei che contesta, DOPO \_\_\_\_\_  
finchè le vetrine sarà piene de \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_  
e quei che le varda sarà pieni de \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_  
finchè i masi dea sente resterà \_\_\_\_\_  
finchè i lassarà quei altri \_\_\_\_\_ fame  
finchè davanti i te dirà bianche e da drìo \_\_\_\_\_  
noaltri tasaremo  
no cantaremo più.

---

scoltàvimo = ascoltavamo; scondaremo = nasconderemo;  
drento = dentro; salgheri = salici; drìe = lungo;  
coete = codette (striscie di terra); lodre = lentre;  
sbarar = sparare; coparse = accoppiarsi; palanche =  
denari; varda = guarda; i lassarà = lasceranno;  
da drìo = di dietro; tasaremo = taceremo.

Nessun voleva più sentirne oramai.  
 Se scoltàvimo solo fra de noaltri.  
 Ma adesso gnanca noaltri se-----più.  
 Scondaremo drento i salgheri  
 drìo le coete tra i fossi  
 dove al tempo dei veci i trovava le lontre  
 tute le nostre-----.  
 No diremo più gnente, no cantaremo più.

*lontre (?)*  
*lontre*

Finché l'aria nera  
 no sarà diventada-----  
 finché su le strade piene de rode e de rombi  
 se podarà----- senza paura  
 finché i cativi odori-----  
 i cativi pensieri-----  
 finché vedaremo i-----sbarar e coparse  
 finché quei del governo  
 quei dei studi  
 quei dei altari  
 quei dea giustizia  
 quei dea palanche  
 sarà ancora-----  
 e quei che contesta, DOPO-----  
 finché le vetrine sarà piene de----de----de----  
 e quei che le varda sarà pieni de----de----de----  
 finché i musì dea zente restarà-----  
 finché i lassarà quei altri-----fame  
 finché davanti i te dirà bianco e da drìo-----  
 noaltri tasaremo  
 no cantaremo più.

MI 2/2/69

- scoltàavimo=ascoltavamo
- scondaremo=nasconderemo
- drento=dentro
- salgheri=salici
- drìo=lungo
- coete=codette (striscie di terra)
- sbarar=sparare *lontre e lontre*
- coparse=accoppiarsi
- palanche=denari
- varda=guarda
- i lassarà=lascieranno
- tasaremo=taceremo
- da drìo=di dietro

*lontre*



## POESIA DA FAR

Nessun voleva più sentirne oramai.  
Se scoltàvimo solo fra de noaltri.

Ma adesso gnance noaltri se ----- più.

Scandaremo dentro i selgheri

Drio le coete tra i fossi

Dove al tempo dei veci i trovava le lotoe

Tutte le nostre -----

No diremo più gnente, no canteremo più.

Finché l'aria nera

no sarà diventada -----

finché su le strade fine de robe e de rombi  
se foderà ----- senza paura

finché i cativi odori -----

i cativi pensieri -----

finché vedaremo i ----- sbarare e cofarse

finché quei del governo

quei dei studi

quei dei altri

quei dea giustizia

quei dea pelanche

serà ancora -----

e quei che contèta, DOPO -----

finché le vetrine sarà piene de ----- de ----- de -----

e quei che le varda sarà pieni de ----- de ----- de -----

finché i mupi dea zente resterà -----

finché i lessarà quei altri ----- fame

finché davanti i te dirà bianco e de drio -----

noaltri: Tesaremo

no canteremo più

Imen Zavarera

## EL SASSO TONDO

Nel sasso tondo c'è mio padre mia madre  
e le figure de là de l'omo  
la verità tua la mia  
i fatti che xe vegnudi  
e che ga da vegner  
quel che mi sarò  
quel che mi gero  
( $\sqrt{0}$ )

Nel sasso tondo  
cause ed effetti  
corpi celesti sesso  
principio e fine de tuto  
ben tuo che xe el mal mio e viceversa  
far e po'desfar  
tempo che no conta  
spazio che no se misura  
amor che no se consuma

Tuto el mondo  
ghe xe nel sasso tondo

---

vegnudà=venuti; vegner=venire;  $\sqrt{0}$ =radice quadrata di zero

Far l'amor

sora i radici rossi de un orto  
dentro un baro de ortighe  
nudi  
sora le tastiere unite  
de do pianoforti  
a coa  
fra do elettromagneti  
de pochi volts  
stravacai sul banco de 'na banca  
sora 'na superficie irta  
di ostacoli morali

Far l'amor

butai zo sui tapei duri  
de le ipotesi inverificabili  
de le speranze deluse  
tra le immagini e i segni  
tacai sora 'na tavola de logaritmi  
sconti soto 'na vecia scala  
de valori culturali  
millimitrata  
a cavalo de un raggio laser  
tuti do streti  
in una capariola celeste  
sfinidi da un calcolo  
infinitesimale  
fra do parallele convergenti  
e un circolo quadrato  
giusto però sora la linea  
del meridiano de Greenwich

Far l'amor

coi coi su le zuche baruche  
dei nostri destini incerti  
par gl'incerti mestieri de l'omo  
nel cuor de 'na cassaforte  
(metri do par tre)  
co'dentro luce al neon busi par respirar  
piena de speranze de marenghi d'oro novi  
de veci doblioni de Spagna  
de decadrammi siracusani  
perle e brillanti

Far l'amor

convinti da la persuasione occulta  
de un detersivo al mugheto  
biodegradabile  
ne la panza de un forno crematorio  
stuà  
destinà dopo a far pan  
destirai su l'altar  
de 'na ciesa sconsaçada  
(e chi lo sa ?)

Far l'amor  
 in un buso de la gran scheda perforata  
 de Dio  
 a mile metri soto tera  
 quando che sciopa in alto  
 il Gran Ordigno  
 o in fondo a un cratere de luna  
 con zuppa inglese tra due seni

Far l'amor  
 comodai sora un leto de ciodi basso  
 o su nel bombaso  
 de 'na nuvola rossa al tramonto  
della nostra civiltà  
 o da ultimi turisti ancora vivi  
 su l'erba zala  
 de la Valle di Giosafat  
 intanto che sona le trombe  
il Giudizio Universale

Far l'amor

---

sora=sopra;radici=radicchi;baro=cespuglio;coa=coda;stravacai=  
 stravaccati;butai zo=buttati giù;papei=tappeti;tacai=attaccati;  
 sconti=nascosti;vecia=vecchia;serai=chiusi;caressai=accarezzati;  
 capariola=capriola;zuche baruche=zucche frataie;busi=buchi;pansa=  
 pancia;stuà=spento;destirai=distesi;ciesa=chiesa;buso=buco;sciopa=  
 scoppia;comodai=accomodati;ciodi=chiodi;bombaso=bambagia;sala=gialla

PENSIERI DE NOTE

Me so acorto che vivo  
vivo fra ombre  
me so acorto che morto  
vivarò fra ombre  
~~vivo fra ombre~~  
~~che pensa~~

~~No xe quel che vedo~~  
~~no xe quel che sento che toco~~  
~~l'unica roba vera~~  
~~xe quel che penso~~

~~per ultimo~~

I disegni dei zoghi  
de la vita  
e i disegni dei fruti  
sul to sugaman de spugna  
liberty

*PENSIERI DE NOTE / Alcune riflessioni*

Me so acorto=mi sono accorto; zoghi=giuochi; sugaman=asciugamano

PENSIERI DE NOTE

Me so acorto che vivo  
vivo fra ombre  
me so acorto che morto  
vivarò fra ombre  
vivar fra ombre  
che pena

No xe quel che vedo  
no xe quel che sento che toco  
l'unica roba vera  
xe quel che penso

par ultimo

I disegni dei zoghi  
de la vita  
e i disegni dei fruti  
sul to sugaman de spugna  
liberty

---

Me so acorto=mi sono accorto;zoghi=giuochi;sugaman=asciugamano

PENSIERI DE NOTE

Me so acorto che vivo  
vivo fra ombre  
me so acorto che morto  
vivarò fra ombre  
vivar fra ombre  
che pena

No xe quel che vedo  
no xe quel che sento che toco  
l'unica roba vera  
xe quel che penso

par ultimo

1) I disegni dei sogni  
de la vita  
e i disegni dei fruti  
sul to sugaman de spugna  
liberty

Mi - 1979

---

Me so acorto=mi sono accorto; sogni=giocchi; sugaman=asciugamano

LA TO VITA

La to vita e in mezo ghe gera "le cose",  
La to vita e in mezo ghe gera "persone"

e da par tuto, sempre, "parole".

~~15/2/68~~

gle gera = c'erano

LA TO VITA

La to vita e in mezo ghe gera "le cose".

La to vita e in mezo ghe gera "persone" x

e da par tuto, sempre, "parole".

---

ghe gera = c'erano.

## LA TO VITA

La to vita e in nase ghe gera "le cose".  
La to vita e in nase ghe gera "persone".

e da par tate, sempre, "parole".

---

ghe gera = e'erano.

## LA TO VITA

La to vita e in mezo ghe gera "le cose".

La to vita e in mezo ghe gera "persone".

e da par tuto, sempre, "parole".

~~ME 13/2/68~~

ghe gera = c'oram

*buona chissà*

Se no fosse sti ani che vien zo de piombo  
 sora le spale a robarme la vita  
 ancora te vorìa Meri darente.  
 No me ricordo, no voggio ricordarme  
 altro che'l sol d'un giorno  
 co te andavi datorno  
 (e me par ieri).  
 Oh Meri America Meri.

Zoventù e un fià de fameta al paese.  
 Gera i tempi del Duce. Etiopia o America ?  
 America.

Camionista a la Livers & Son Limited.  
 Strùssie e sparagni  
 ma un camion mio l'ano dopo.  
 Otava strada, angolo Pennsylvania Street  
 "Cafeteria" dei autisti e al banco  
 ti Meri (dai farmers del Texas a New-York).  
 Alta bionda oci celesti  
 peto in su bonigolo in dentro  
 pele fina rosa, fianchi streti  
 gambe da cavala da corsa  
 man e brazi strangolangelì.  
 'Na ociada e se ghemo caplo.  
 Du in gamba Toni. No hebi adesso. Dollari.  
 Razza Scozia razza Piave  
 tute da bone insieme, come le ave.  
 Soto a lavorar tuti do  
 (Ela studia de note pal diploma).  
 E dopo un altro camion, trenta, cento camion  
 e un albergo.  
 Viaggio-premio co' ela in Italia.  
 Tutto al paese ghe piase  
 'e atuti l'Americana'.  
 Padio, Toni, i fiscia. E mi, peto in fora.  
 Tutto piccolo qui, ma Meri n'ais  
mai diare e la ride sciocando  
 e la gira coa machina  
 granda come un barcon  
 che ciapa tuta la strada.  
 Mi vardo inveçe sti campi  
 le case de'na volta  
 senza eletrodomeistici  
 parlo ~~in~~ dialeto coi veci  
 zogo, vivo coe me costumanze  
 e magno i radici senza popcorn.

Meri, te digo do parole:  
 son stufo de America  
 son stufo de camion vendemo tuto  
 e se compremo sta tera.

Cominciò a parlare con me.  
 Cominciò a parlare con me.

La me pianta do oci adosso  
come do spade.

Ah no Toni, campagna è tornare indietro:  
città, America. Io andare avanti.

Gajarine San Piero in Gu  
Brusaporco Asolo Istrana  
no i ghe piase più.

Compremo tera in America, allora, se te vol.

(Me la vedevo mora farinosa vergine  
ciocolata da magnar col pan  
roba ancora indiana  
da lecarse i déi ).

Ah no Toni. No keuntri.

Ai uont America Toni.

Io voglio America and dollars.

(Oh ponte di Brooklyn, strade di Manhattan  
gente di Chicago, vita di Frisco).

'na matina me svegio  
e no me la trovo più.

Scampada.

Ghe coro drio in America.

Strepito, pesto supplico  
offro prometto.

Gnente. Divorzio. "Crudeltà mentale".

Ghe lasso un poche de pene.

Liquido el resto e torno.

Trenta, quarant'ani fa  
(e me par ieri).

Oh Meri America Meri.

Vedel de carne o vedel d'oro  
non in America

ma a Trebaséleghe moro.

Ela no. Ela va avanti.

Boston, Salt Lake City, California

Texas... Cossa faràlà no so.

Finché la trova un mánager

de quei col capel grando e l'ala in banda  
alto i oci grisi ché varda lontan.

Ranci imprese gratacieli aeroplani.

Proprio quel che la vol.

La ga un pochi de schei messi via e la se associa.

Ma stavolta co'lu la fa la gata  
e la fa finta de speciarse in lu.

Prima di tutto un bebi, John  
un bel bebi, mai diar.

E ghi ne nasse do in-te 'na volta.

Petrolio Johnny ora, petrolio.

Perché non ti metti con "Le sette sorelle"?

Sai, conosco Tizio. Caio è un amico.

Sempronio dovrà acconsentire

Molly e Dolly son fessi

Rudy te lo lavoro io

e con Petronio alfine il petrolio.

Okei.  
 Infatti dopo vinti mesi: Urrah Meri, che idea.  
 Cento milioni e puliti  
 senza offender nessuno.  
 Non ti fermare Johnny ora non ti fermare.  
 Con le banche con le assicurazioni adesso.  
 Crescono i bimbi: un regno per uno. Coraggio.  
 Sì Meri certo mia Meri  
 tu azzechi sempre Meri.  
 E dai, soto ancora.  
 Ela dorme a la note ma lu no.  
 Lu se stracana impavido  
 verso le "nuove frontiere":  
 alimentari, stampa, navigazione  
 (una barca per me, John, ordinarla in Italia  
 a ... Toni, povero Toni) alberghi  
 alluminio, chimica, illuminazioni.  
 (E intanto la Casa e la cassa  
 cresce, cresce cresce).  
 Una cosa ancora importante oggi, John:  
 l'elettronica. Va bene Meri, elettronica.  
 Ma soprattutto buttati fuori, mai diar  
 pubblicità, pubblicità.  
 John Kardy & C. su tutti <sup>i</sup> muri d'America.  
 Hello boy.  
 Splende a la note la dita, i prodoti  
 co' le luci de cento colori  
 che se vede distante chilometri  
 splende de giorno  
 in alto su gratacieli e aeroporti  
 a la radio a la televisione  
 sora le scatole, par le strade al cinema  
 sora le gambe de le cover girls.  
 Kardy, i bombardata, Kardy  
 i riflessi al neon  
 i riflessi condizionati  
 i satelliti.

Ma che hai ora, non ti senti bene?  
 El se sehta. El xe tanto straco  
 el suda fredo el trema  
 el piomba par tera.  
 Oh Dio Johnny. No no. Su Johnny.  
 T'aiuto io. Dottore lo salvi.  
 Gnente da far. L'è andà.  
 Disperazion e pianti.  
 Ma, figlioli, la Kardy non morirà.  
 Povero babbo, sise Ciarli  
 e pianzendo el caressa la mama.  
 Ti voglio tanto bene, mamì  
 ma a me non importa la Kardy & C.  
 Lu vol la scienza el vol l'assistenza  
 la politica la rebellion la pase

-4-

far bianchi i negri, far negri i bianchi  
noi sa ben gnanca lu quel che 'l vol  
fora che questo: dollari gnente.

Peter la basa.

Tu sei tanto cara, mamì  
ma io di affari non ne voglio sapere  
voglio un reattore tutto speciale per me.  
Meri xe desparada ma la Kardy  
va drita istesso anca co' ela sola.  
Lòri invece va in giro vestìi da poareti.  
Ciarli odia le machine, el se fa beat  
el se fa Hippy, el se fa prete par riformar la Chiesa.  
Peter, un fisico a posto, perfeto, i lo contentà  
el farà l'astronauta anca se ela no vol.  
E cussì Meri sfiorida  
va a rifiorir in Florida.  
No la trova marìo n'altra volta?

Henry ex generale ora in politica.

Programma: Senato, lider  
e poi Casa Bianca naturalmente.  
Ne la vale del Nilo  
ghe xe el Faraon gigante  
sentà sul trono  
co so mugier picoleta  
in mezo a le gambe  
picola o granda no importa  
ma Faraona.

(... se protesta).

Vendiamo una catena di alberghi  
e se ne compra un'altra di giornali  
per la propaganda: Henry senatore. Urrah.  
Henry lider. La Presidenza in vista. Urrah.  
E i fioli? Xe passà i ani.  
Ciarli no combina gnente  
ma Peter xe scelto par el "Progetto Elio":  
Luna Venere Marte.  
Henry fa un giro d'elezioni co' Meri.  
Discorsi, sorisi, interviste, strete de man.  
I par tuti do spiritai  
i ariva a Merced.  
Ghe xe 'na protesta de negri a Merced  
e Ciarli xe tra de lori.  
Scopia 'na bomba.  
Io non volevo questo.  
Henry e Meri se salva  
ma i torna a casa pestai.  
Basta con la politica Meri.  
E' un avviso. Mi fermo.  
No Henry. Non essere vòle.  
Avanti, avanti ancora Henry  
venderò tutto per finanziarti.  
Io sarò il vento sulla tua bandiera.  
Nessun dei do se arende.

./.

Henry xe ancora in testa.  
 Ma un giorno, l'è la sottotestada  
 'na sottotestada sui giornali.  
 Il senatore Henry Fèrson  
 ferito in un incidente d'auto  
 e dopo un'ora:  
 Il senatore Henry Fèrson perito.

Sal sui cavei, Meri oramai.  
 Sal o sagezza?  
 Bate el Vèsparo a S.Patrizio  
 bate l'Avemaria  
 Meri.  
 Arenderse o no?  
 Sgrafade el viso el corpo dai so ani leopardi  
 nei tucul se fa vento col peto  
 le depresse. E in America?  
 Restauri.

Casa Bianca casa nera  
 nessun più spera  
 ormai xe séra  
 e tuti sèra.  
 E cussì zo  
 vecia vecieta  
 bala baleta  
 zo pai scalini  
 che casca rimbalsa  
                   rimbalza  
                           de  
                                   ping  
   pong.

Ma nel legno prezioso  
 pareciada a festa  
 oro e brillanti balsami e còsmesi  
 te ga ancora vint'ani Meri  
 vint'ani come ieri.  
 Oh Meri America Meri.



## LE DONNE DI TOMBUCTU

Non han peli sulla lingua  
le donne di Tombuctu  
non han lingua.

Non hanno orecchie per sentire  
non hanno orecchie.

Non hanno dita lunghe  
non han dita.

Non gambe per danzare  
né cuore per amare  
né labbra per baciare.

Non piedi non mani non braccia  
non seni non ventre non viso  
né alcunché di preciso  
di sotto in su.

Niente

le donne di Tombuctu.

LE DONNE DI TOMBUCTU

Nonhan peli sulla lingua  
le donne di Tombuctu  
nonhan lingua.

Nonhanno orecchie per sentire  
nonhanno orecchie.

Nonhanno dita lunghe  
nonhan dita.

Non gambe per danzare  
nè cuore per amare  
nè labbra per baciare

Non piedinonmaninonbraccia  
non seninonventrenonviso  
né alcunché di preciso --  
di sotto in su.

Niente

le donne di Tombuctu.

*121 - 1/10/1967*

# LE DONNE DI TOMBUCTU

Nonhan feli sulle lingue  
le Donne di Tombuctu  
nonhan lingue.

Nonhanno oecchie per sentire  
nonhanno oecchie.

Nonhanno dita lunghe  
nonhan dita.

Non gambe per danzare  
ne' cuore per amare  
ne' labbra per baciare.

Non piedi non mani non braccia  
non seni non ventre non viso  
ne' alcunché di preciso  
di sotto in su.

Niente

le Donne di Tombuctu.

James O. Abavara

## LA RIDUZIONE

Tu sei quì innanzi a me  
con un naso due nasi cento nasi  
con una bocca tre bocche novantanove bocche  
con un occhio un occhio e mezzo  
ottantamilaquattrocentoventicinque occhi  
ROBOT

Che vuoi da me ?  
Una riduzione  
Di che ? Del tuo prezzo ?  
No  
Del tuo volume ?  
No  
Della parentesi quadra  
in cui ti vedo ?  
No  
Dello spazio quadrimensionale dove nuoti  
per grazia nostra ?  
No  
Dei novecentoquarantacinque miliardi  
di chilometri possibili tra me e te ?  
No  
Della tua sosta nel vuoto cosmico ?  
No  
Ipotetico ?  
No  
Equigravisferico ?  
No  
Che riduzione vuoi dunque ?  
Una riduzione di te  
UOMO

## LA RIDUZIONE

Tu sei qui innanzi a me  
con un naso due nasi cento nasi  
con una bocca tre bocche novantanove bocche  
con un occhio un occhio e mezzo  
ottantamilaquattrocentoventicinque occhi  
ROBOT

Che vuoi da me ?

Una riduzione

Di che ? Del tuo prezzo ?

No

Del tuo volume ?

No

Della parentesi quadra  
in cui ti vedo ?

No

Dello spazio quadrimensimale dove nuoti  
per grazia nostra ?

No

Dei novecentoquarantacinque miliardi  
di chilometri possibili tra me e te ?

No

Della tua sosta nel vuoto cosmico ?

No

Ipotetico ?

No

Equigravisferico ?

No

Che riduzione vuoi dunque ?

Una riduzione di te

UOMO

## I CONTRATTI D'AUTUNNO

scendono per le strade i contratti d'autunno  
con casacche di cuoio bagnato  
col puzzo di gomma bruciata  
sugli attraversamenti

(e, sottovoce, dove vanno i cani ?)

ingranano marce cortei di cartelli  
tra sibili di serpenti  
in angoli roventi  
crepitano perforano pallottole  
furori di fumi e di crani  
scaricano tensioni in fluidi purpurei  
placche di volontà che esplodono  
su vietati sensi  
pietre picchiano pietre  
e ferri ferri  
accorrono urlano autoambulanze violacroce  
autoblindo

(e, per favore, dove vanno i cani ?)

sugli alberi-case fra i rami piatti  
bipedi contro bipedi mobili contro immobili  
scelte contro scelte pacchetti su piattaforme  
no si no si potere più meno  
oggi domani dà darò chiudo assumi  
forza mai spero spara

(e, perdonate, dove vanno i cani?)

deciso  
con matite numero uno  
su fogli bianchi su foglie rosse  
con tute infangate  
e odore di caldarroste  
nei sottopassaggi  
scendono i contratti d'autunno

(ma i cani, dove, dove vanno i cani ?)

## I CONTRATTI D'AUTUNNO

scendono per le strade i contratti d'autunno  
con casacche di cuoio bagnato  
col puzzo di gomma bruciata  
sugli attraversamenti

(e, sottovoce, dove vanno i cani ?)

ingranano marce cortei di cartelli  
tra sibili di serpenti  
in angoli roventi  
crepitano perforano pallottole  
furori di fumi e di crani  
scaricano tensioni in fluidi purpurei  
placche di volontà che esplodono  
su vietati sensi  
pietre picchiano pietre  
e ferri ferri  
accorrono urlano autoambulanzé violacroce  
autoblindo

(e, per favore, dove vanno i cani ?)

sugli alberi-case fra i rami piatti  
bipedi contro bipedi mobili contro immobili  
scelte contro scelte pacchetti su piattaforme  
no si no si potere più meno  
oggi domani dà darò chiude assumi  
forza mai spero spara

(e, perdonate, dove vanno i cani?)

deciso  
con matite numero uno  
su fogli bianchi su foglie rosse  
con tute infangate  
e odore di caldarroste  
nei sottopassaggi  
scendono i contratti d'autunno

(ma i cani, dove, dove vanno i cani ?)

## ESPLOSIONE

Il vetro costruito  
con materiale umano  
poniamo di ebreo  
sarà messo in mostra  
sarà vetrina  
di te di lui di centomila trasparenze  
trasparenti

alla stazione l'hai visto  
d'un sonno inquieto  
e non hai detto nulla  
non ti sei messo in vista  
a urlare  
Compagni salviamoci  
tutto affonda  
turare i buchi  
quelli dentro ciascuno  
che pensa  
che passa  
che sta  
che mette via  
i denari per le tasse le tare la torcia  
la torta per mangiarla domani  
la torta figlia del torto  
morto  
per la patria.

Krakatoa  
esplodi  
poi il pigiama  
e a letto

## IL TELEFONO

sul muro il telefono  
nero fermo  
a metri uno e sessanta  
da terra

sul telefono il ricevitore

la camera vuota

il telefono squilla  
squilla  
squilla  
il ricevitore  
non si alza  
da sè  
non può dire  
pronto

la camera  
scoppia di trilli di trilli di trilli  
ogni otto secondi  
il telefono squilla  
ogni otto secondi  
ogni otto secondi  
ogni otto secondi

## IL TELEFONO

Sul muro il telefono  
nero fermo  
a metri uno e sessanta  
da terra.

Sul telefono il ricevitore.

La camera vuota.

Il telefono squilla  
squilla  
squilla. C  
Il ricevitore  
non si alza  
da sé'  
non può dirsi  
"pronto"  
ecc.ecc.ecc.  
La camera  
scoppia di trilli, di trilli, di trilli.  
Ogni otto secondi  
il telefono squilla  
ogni otto secondi  
ogni otto secondi  
ogni otto secondi.

MI 29/VII/69

## IL TELEFONO

sul muro il telefono  
nero fermo  
a metri uno e sessanta  
da terra

sul telefono il ricevitore

la camera vuota

il telefono squilla  
squilla  
squilla  
il ricevitore  
non si alza  
da sè  
non può dire  
pronto

la camera  
scoppia di trilli di trilli di trilli  
ogni otto secondi  
il telefono squilla  
ogni otto secondi  
ogni otto secondi  
ogni otto secondi

## LE ONOREVOLI AMANTI

Nelle morte stagioni  
van sul mare d'un tempo  
le onorevoli amanti  
con vesti chiare e cani.

Azzurri i flutti, il cielo.  
Gialle le spiagge, il sole.  
Come ognuna vuole  
vele van di rimpianti.  
Vanno le vecchie amanti  
al sempre giovine mare.

Fumano per sbarcare  
lunari e sogni ai lidi  
per ogni dove.  
Anche se piove  
van le onorevoli amanti  
coi guanti al giovine mare.

---

ERNESTO CALZAVARA

Milano V.le Campania 26/a-T.02/741891

dal 14 al 31/8 Treviso Via S.Pelaio 2  
" 4 " 16/9 T.0422/61942

## LE ONOREVOLI AMANTI

Nelle morte stagioni  
van sul mare d'un tempo  
le onorevoli amanti  
con vesti chiare e cani.

Azzurri i flutti, il cielo.  
Gialle le spiagge, il sole.  
Come ognuna vuole  
vele van di rimpianti.  
Vanno le vecchie amanti  
al sempre giovine mare.

Fumano per sbarcare  
lunari e sogni ai lidi  
per ogni dove.  
Anche se piove  
van le onorevoli amanti  
coi guanti al giovine mare.

# LE ONOREVOLI AMANTI

Nelle morte stagioni  
van sul mare S'un Tempo  
le onorevoli amanti  
con vesti chiare e comi.

Azzurri i flutti, il cielo.  
Gialle le spieggie, il sole.  
Come ognuna vuole  
vele van di rimpianti.  
Vanno le vecchie amanti  
al sempre giovine mare.

Fumano per sbarcare  
lunari e sogni ai lidi  
per ogni bore.

Anche se piove  
van le onorevoli amanti  
coi quanti al giovine mare.

Imen Zabava

DETERMINATI

Determinati determinanti  
per gli asfalti violenze  
determinati in testa in sesso  
da rosso e verde  
da segni carta

e voglio ancora

da sacchetti carta

e voglio ancora

da immagini carta

e voglio ancora

venduti prestati regalati

a rate ad arte

determinati

appoggiati

ciascuna mano su ciascuna ruota davanti

ciascun piede su ciascuna ruota didietro

quattro ruote vive automoventisi

impeti corrono in gomma

ma seduti

spaccano lasciano

arie anidridi

e voglio ancora

Nella gran gabbia

io rido di rabbia

tu piangi con rabbia

egli si riproduce per rabbia

noi calcoliamo in rabbia

voi vi issate con rabbia

essi deflorano defecano battono sbattono

con rabbia

e voglio ancora

da A alla B da B alla I

da I alla Z

fino all'ultra-lettera

più in là ancora

con rabbia

e voglio ancora

Viva Pinco oggi

( e ieri viva Cesare Augusto

e l'altro ieri viva Caino

con la clava in mano capo nostro)

viva con rabbia

Si scontrano si sbranano

si disintegrano

e voglio ancora

## DETERMINATI

Determinati determinanti  
per gli asfalti violenze  
determinati in testa in sesso  
da rosso e verde  
da segni carta

e voglio ancora

da sacchetti carta

e voglio ancora

da immagini carta

e voglio ancora

venduti prestati regalati

a rate ad arte

determinati

appoggiati

ciascuna mano su ciascuna ruota davanti

ciascun piede su ciascuna ruota didietro

quattro ruote vive automoventisi

impeti corrono in gomma

ma seduti

spaccano lasciano

arie anidridi

e voglio ancora

Nella gran gabbia

io rido di rabbia

tu piangi con rabbia

egli si riproduce per rabbia

noi calcoliamo in rabbia

voi vi issate con rabbia

essi deflorano defecano battono sbattono

con rabbia

e voglio ancora

da A alla B da B alla I

da I alla Z

fino all'ultra-lettera

più in là ancora

con rabbia

e voglio ancora

Viva Pinco oggi

( e ieri viva Cesare Augusto

e l'altro ieri viva Caino

con la clava in mano capo nostro)

viva con rabbia

Si scontrano si sbranano

si disintegrano

e voglio ancora

## FALLIMENTO INTEGRALE

Io mi siedo sulle salme  
dei miei fallimenti  
sui sentimenti famigliari  
dei senza-famiglia  
sui corpi magri delle mogli e dei figli  
che non ho avuto  
sul mucchio dei cestini di carta scritta  
nei cimiteri dei vivi.

Non sono piaciuto alle donne  
non sono piaciuto agli uomini  
non ho fatto bene niente  
ho odiato la vita e la morte  
ma soprattutto il mio prossimo  
come me stesso  
lavorando per lui con coscienza  
e maledicendo tutto e tutti  
mi sono isolato estraniato  
vitamine e ormoni dilapidati  
ho irradiato forme-pensiero  
negative barùntiche.

Non sono stato dunque buono  
come insegnano religiosi e maestri  
ma fossi stato almeno cattivo  
invece nulla  
non ho combinato nulla  
nemmeno per essere  
uno di quei dignitosi malinconici  
trascurati morti per idee fuori moda  
inscatolate dopo dai dotti.  
Sono stato perciò (vedi Vangelo)  
vomitato.

Ma ora mi siedo  
sul mio surgelato cadavere  
e mi sento leggero e luminoso  
e canto e sono veramente felice.

ERNESTO CALZAVARA

Milano V.le Campania 26/a-T.02/741891

dal 14 al 31/8 Treviso Via S.Pelaio 2  
" 4 al 16/9 T.0422/61942

Io mi siedo sulle salme  
 dei miei fallimenti  
 sui sentimenti famigliari  
 dei senza-famiglia  
 sui corpi magri delle mogli e dei figli  
 che non ho avuto  
 sul mucchio dei cestini di carta scritta  
 nei cimiteri dei vivi.

Non sono piaciuto alle donne  
 non sono piaciuto agli uomini  
 non ho fatto bene niente  
 ho odiato la vita e la morte  
 ma soprattutto il mio prossimo  
 come me stesso  
 lavorando per lui con coscienza  
 e maledicendo tutto e tutti  
 mi sono isolato estraniato  
 vitamine e ormoni dilapidati  
 ho irradiato forme-pensiero  
 negative paràntiche.

Non sono stato dunque buono  
 come insegnano religiosi e maestri  
 ma fossi stato almeno cattivo  
 invece nulla  
 non ho combinato nulla  
 nemmeno per essere  
 uno di quei dignitosi malinconici  
 trascurati morti per idee fuori moda  
 inscatolate dopo dai dotti.  
 Sono stato perciò (vedi Vangelo)  
 vomitato.

Ma ora mi siedo  
 sul mio surgelato cadavere  
 e mi sento leggero e luminoso  
 e canto e sono veramente felice.



~~FALLIMENTO INTEGRALE~~  
IBERNAZIONE

Io mi siedo sulle salme  
dei miei fallimenti  
sui sentimenti famigliari  
dei senza-famiglia  
sui corpi magri delle mogli e dei figli  
che non ho avuto  
sul mucchio dei cestini di carta scritta  
nei cimiteri dei vivi.

Non sono piaciuto alle donne  
non sono piaciuto agli uomini  
non ho fatto bene niente  
ho odiato la vita e la morte  
ma soprattutto il mio prossimo  
come me stesso  
lavorando per lui con coscienza  
e maledicendo tutto e tutti  
mi sono isolato estraniato  
vitamine e ormoni dilapidati  
ho irradiato forme-pensiero  
negative baruntiche.

Non sono stato dunque buono  
come insegnano religiosi e maestri  
ma fossi stato almeno cattivo  
invece nulla  
non ho combinato nulla  
nemmeno per essere  
uno di quei dignitosi malinconici  
trascurati morti per idee fuori moda  
inscatolate dopo dai dotti.  
Sono stato perciò (vedi Vangelo)  
vomitato.

Ma ora mi siedo  
sul mio surgelato cadavere  
e mi sento leggero e luminoso  
e canto e sono veramente felice.

Io mi siedo sulle salme  
dei miei fallimenti  
sui sentimenti famigliari  
dei senza-famiglia  
sui corpi magri delle mogli e dei figli  
che non ho avuto  
sul mucchio dei cestini di carta scritta  
nei cimiteri dei vivi.

Non sono piaciuto alle donne  
non sono piaciuto agli uomini  
non ho fatto bene niente  
ho odiato la vita e la morte  
ma soprattutto il mio prossimo  
come me stesso  
lavorando per lui con coscienza  
e maledicendo tutto e tutti  
mi sono isolato estraniato  
vitamine e ormoni dilapidati  
ho irradiato forme-pensiero  
negative barùntiche.

Non sono stato dunque buono  
come insegnano religiosi e maestri  
ma fossi stato almeno cattivo  
invece nulla  
non ho combinato nulla  
nemmeno per essere  
uno di quei dignitosi malinconici  
trascurati morti per idee fuori moda  
inscatolate dopo dai dotti.  
Sono stato perciò (vedi Vangelo)  
vomitato.

Ma ora mi siedo  
sul mio surgelato cadavere  
e mi sento leggero e luminoso  
e canto e sono veramente felice.

## LA VERIFICA

Torneremo  
sulla stessa nuvola rosa  
dove andavamo insieme  
cent'anni or sono  
a progettare.  
Torneremo  
per la verifica.

Ricorderai:  
c'era questo da fare,  
quell'altro  
e quell'altro ancora;  
un mucchio di cose.

Fatte,  
\*qualcuna\*-dirai.  
Huum...io dirò.  
E tu:  
"Abbiamo sofferto..."  
Poco.  
"Imparato..."  
Poco.  
Tempo dunque, sprecato.

Allora,  
sul cartello in alto  
leggeremo un ordine:  
RIDISCENDERE.

## LA VERIFICA

Torneremo  
sulla stessa nuvola rosa  
dove andavamo insieme  
cent'anni or sono  
a progettare.  
Torneremo  
per la verifica.

Ricorderai:  
c'era questo da fare,  
quell'altro  
e quell'altro ancora;  
un mucchio di cose.

Fatte,  
"Qualcuna"-dirai.  
Hum...io dirò.  
E tu:  
"Abbiamo sofferto..."  
Poco.  
"Imparato..."  
Poco.  
Tempo dunque, sprecato.

Allora,  
sul cartello in alto  
leggeremo un ordine:  
RIDISCENDERE.

AL" NUOVA DELHI"

Al Grand Hotel Nuova Delhi  
tutti i bagni hanno i tubi fuori  
della Regina Vittoria quando non si usava  
incassarli nei muri  
ed era "smart" esibire tubazioni scoperte  
nei gabinetti e altrove.  
~~"The Thames sanitary closet"~~  
i primi in India  
Ma ceramiche opache di vasche.  
I corvi in nero  
mangiando secoli di sporcizie  
gracchiano fuori.  
indifferenti miserie a indifferenti ricchezze  
(con ogni riserva però  
per il mangiare)..

All'albergo di Mogliano Veneto *aveva*  
i tubi sono incassati nei muri.  
Nitori di vasche  
splendori al nikelcromo  
rubinetti a sagome raffinate  
(l'industrial design" del mio amico critico)  
E' il bagno  
per le vacche in mente e le pesche  
le copia-commissioni e le fatture  
di passaggio ogni sabato di mercato per  
Mogliano Veneto.  
I passerotti castani  
cinguettano fuori attenzioni molte  
alla "danza trevigiana".

N. DELHI - 25-XII-61

15/4/66

AL" NUOVA DELHI"

Al Grand Hotel Nuova Delhi  
tutti i bagni hanno i tubi fuori  
della Regina Vittoria quando non si usava  
incassarli nei muri  
ed era "smart" esibire tubazioni scoperte  
nei gabinetti e altrove.  
"The Thames sanitary closet"  
i primi in India  
ma ceramiche opache di vasche.  
I corvi in nero  
mangiando secoli di sporcizie  
gracchiano fuori  
indifferenti miserie a indifferenti ricchezze  
(con ogni riserva però  
per il mangiare).

All'albergo di Mogliano Veneto invece  
i tubi sono incassati nei muri.  
Nitori di vasche  
splendori al nikelcromo  
rubinetti a sagome raffinate  
(l'industrial design" del mio amico critico)  
E' il bagno  
per le vacche in mente e le pesche  
le copia-commissioni e le fatture  
di passaggio ogni sabato di mercato per  
Mogliano Veneto.  
I passerotti castani  
cinguettano fuori attenzioni molte  
alla "danza trevigiana".

I5/4/66

DOPO IL NOTEVOLE BENESSERE  
(vecchia lettera da una contea)

Signore,

C'era stato un notevole benessere, <sup>signore</sup>  
in quel tempo nella nostra contea.  
Con la Parola era scesa la Grazia  
e il potere di molti motori  
dentro e fuori le ricche case  
che noi pastori benedicevamo.

Ma un giorno, il dodici ottobre,  
avvenne che il giudice Mortison,  
severo punitore d'indiscipline stradali,  
(si era da qualche tempo incupito  
per far rispettare la legge, reprimere, condannare)  
mentre guidava impazzì.  
Urtò un trasgressore in corsa,  
un altro in sosta vietata  
e pel contraccolpo,  
occhiali schiacciati sul parabrise,  
restò vetro su vetro.

Subito una insana inquietudine  
paralizzò il nostro paese. Al cenno di Geova  
si ottenebrò la mente di ciascun guidatore.  
Solo, chiuso nel proprio abitacolo  
lo assalì una insensata, insaziabile  
furia di punire gli altri  
potenziali trasgressori, concorrenti veloci  
da eliminare e distruggere.  
L'un contro l'altro si precipitarono in corsa  
come belve assetate di sanguigne vendette,  
l'aria fu lacerata da stridore di cozzi  
e di motori folli in catapultate vetture.  
Si appiattì per sempre sull'acceleratore  
il loro piede pigriante, si spiacciò.  
Si prolungò la gamba lungo la frizione, si disintegrò.  
Nel groviglio di carni e di metalli  
nelle miscele di sangui e di benzine  
l'urlo dell'uomo e del ferro si spense  
sulle ametiste lucide di asfalti.

Dio

ci abbandonò a Satana e ci tormentò duramente, signore.  
La moltitudine mite, devota, ossequiente  
ai nostri precetti nel suo produttivo benessere  
non si riconosceva più.

Trasaliva in pieno mezzogiorno, come se qualche merciaiuolo  
gemesse con la sua solita cantilena: "Amico,  
dagli addosso, addentalo, distruggilo o distruggiti. Ora !Ora!  
E di notte, sinistri, suadenti lampeggi

tremolio di luci lungo le strade.

Nessuno aveva capito  
la vera fonte del male.

Sbigottiti, sgomenti nelle mute case  
i rimasti la cercarono a lungo.  
Televisori spenti, radio chiuse, giornali e riviste per terra.  
Non più: "L'auto Beta, la pelliccia Alfa  
solo per i privilegiati,  
per l'uomo e la donna che si distinguono"  
"più potere". Nessun rumore.  
Eppure, poco a poco scoprirono  
dal sottofondo di quegli apparecchi uscire  
una blanda luce rossa  
tenui figure intrise di fascino  
e sottovoce, allettante l'invito:  
"Schiaccialo, uccidilo, ucciditi. Ora! Ora!  
Frementi di rabbia i superstiti  
scagliarono fuori gli oggetti a spaccarsi  
giù sui relitti per le strade sparsi.  
Tra nuovi tonfi e grida  
giubilarono pei vetri infranti  
pei metalli di apparecchi contorti  
subito incendiati coi giornali raccolti  
e per le strade danzarono fino all'alba  
liberati dall'incubo, intorno ai falò.  
Ma il dì seguente silenzio, tetraggine,  
i funerali dei morti. Nessuno comunicò più.

Dopo molti giorni apparvero per le strade  
antichi banditori con trombe e gualdrappe  
a diffondere l'ora del tempo, i fatti,  
le voci dei pensieri umani  
e da remoti paesi calessi e carri  
tirati da bovi e cavalli  
da asini e muli, arrivarono.  
Subito la ritrovata natura dell'uomo  
li usò per misurati servizi.  
Ognuno sentì le pietre, le piante,  
si collegò col cuore del suo vicino,  
capì le voci sagge dei vivi e dei morti  
guidando un cavallo.  
E dopo la vendemmia  
le rame si ~~alzaron~~ / al cielo, *risalirono*  
signore.

DOPO IL NOTEVOLE BENESSERE  
(vecchia lettera da una contea)

Signore,

C'era stato un notevole benessere, <sup>signore</sup>  
in quel tempo nella nostra contea.  
Con la Parola era scesa la Grazia  
e il potere di molti motori  
dentro e fuori le ricche case  
che noi pastori benedicevamo.

Ma un giorno, il dodici ottobre,  
avvenne che il giudice Mortison,  
severo punitore d'indiscipline stradali,  
(si era da qualche tempo incupito  
per far rispettare la legge, reprimere, condannare)  
mentre guidava impazzì.  
Urtò un trasgressore in corsa,  
un altro in sosta vietata  
e pel contraccolpo,  
occhiali schiacciati sul parabrise,  
restò vetro su vetro.

Subito una insana inquietudine  
paralizzò il nostro paese. Al cenno di Geova  
si ottennebrò la mente di ciascun guidatore.  
Solo, chiuso nel proprio abitacolo  
lo assalì una insensata, insaziabile  
furia di punire gli altri  
potenziali trasgressori, concorrenti veloci  
da eliminare e distruggere.  
L'un contro l'altro si precipitarono in corsa  
come belve assetate di sanguigne vendette,  
l'aria fu lacerata da stridore di cozzi  
e di motori folli in catapultate vetture.  
Si appiattì per sempre sull'acceleratore  
il loro piede pigriante, si spiacciò.  
Si prolungò la gamba lungo la frizione, si disintegrò.  
Nel groviglio di carni e di metalli  
nelle miscele di sangui e di benzine  
l'urlo dell'uomo e del ferro si spense  
sulle ametiste lucide di asfalti.

Dio

ci abbandonò a Satana e ci tormentò duramente, signore.  
La moltitudine mite, devota, ossequiente  
ai nostri precetti nel suo produttivo benessere  
non si riconosceva più.

Trasaliva in pieno mezzogiorno, come se qualche merciaiuolo  
gemesse con la sua solita cantilena: "Amico,  
dagli addosso, addentalo, distruggilo o distruggiti. Ora !Ora!"  
E di notte, sinistri, suadenti lampeggi

tremolio di luci lungo le strade.

Nessuno aveva capito  
la vera fonte del male.

Sbigottiti, sgomenti nelle mute case  
i rimasti la cercarono a lungo.  
Televisori spenti, radio chiuse, giornali e riviste per terra.  
Non più: "L'auto Beta, la pelliccia Alfa  
solo per i privilegiati,  
per l'uomo e la donna che si distinguono"  
"più potere". Nessun rumore.  
Eppure, poco a poco scoprirono  
dal sottofondo di quegli apparecchi uscire  
una blanda luce rossa  
tenui figure intrise di fascino  
e sottovoce, allettante l'invito:  
"Schiaccialo, uccidilo, ucciditi. Ora! Ora!  
Frementi di rabbia i superstiti  
scagliarono fuori gli oggetti a spaccarsi  
giù sui relitti per le strade sparsi.  
Tra nuovi tonfi e grida  
giubilavano per vetri infranti  
pei metalli di apparecchi contorti  
subito incendiati coi giornali raccolti  
e per le strade danzarono fino all'alba  
liberati dall'incubo, intorno ai falò.  
Ma il dì seguente silenzio, tetraggine,  
i funerali dei morti. Nessuno comunicò più.

Dopo molti giorni apparvero per le strade  
antichi banditori con trombe e gualdrappe  
a diffondere l'ora del tempo, i fatti,  
le voci dei pensieri umani  
e da remoti paesi calessi e carri  
tirati da bovi e cavalli  
da asini e muli, arrivarono.  
Subito la ritrovata natura dell'uomo  
li usò per misurati servizi.  
Ognuno sentì le pietre, le piante,  
si collegò col cuore del suo vicino,  
capì le voci sagge dei vivi e dei morti  
guidando un cavallo.  
E dopo la vendemmia  
le rame si alzarono al cielo,  
signore.

NOTA

La composizione è ispirata dalla poesia di Robert Lowell "AFTER THE SURPRISING CONVERSIONS" (Dopo le sorprendenti conversioni) a sua volta ispirata da un famoso brano della "Narrative of Surprising Conversions" pubblicata a Londra in forma di lettera nel 1737 dal grande teologo e predicatore Jonathan Edwards e rivolta al Rev. Benjamin Colman di Boston.

Le parole in corsivo sono tratte dalla poesia riprodotta nel volume "Poesie 1940-1970 di Robert Lowell" Trad. e note di R. Anzilotti, Ed. Longanesi, Milano 1972 pp. 79-81.

UNA CANTA PER NESSUNO CHE ASCOLTA

Avrebbe tante litanie da recitare  
tante pornocose da dirvi  
ideologie barzellette comunicazioni  
scientifiche politiche sociologiche commerciali  
perfino religiose  
cose grosse cianciafruscole  
fanta fanta fanta  
tutto quello che vi ci vuole  
passanti  
cardi viole rape  
tutte l'erbe le piante le arie  
tutti gli animali che gli si muovono dentro  
da esibirvi il suo circo personale  
avrebbe insulti rabbie manie  
allegrie piant~~e~~ capitomboli  
il suo manicomio la sua chiesa il suo letto il suo bagno  
personali il suo carcere  
ma che importa  
se ne fregano gli editori i professori  
i belcattivotempisti  
se ne fregano produttori consumatori  
angeli e démoni  
cani di lusso e randagi  
fox hound  
underground  
non lo ascolterebbero  
e allora è inutile dire se nessuno t'ascolta

Vorrebbe costruire monumenti  
per fatti non ancora avvenuti  
per uomini non ancora nati  
per tutti i geni castrati e da castrare  
ma le sue pietre si sbriciolano  
nelle sue mani

Ègli è un ricco mendicante presuntuoso  
seduto per terra all'incrocio  
invece di chiedere l'elemosina  
vorrebbe darla a tutti  
che avanzano e non la vogliono  
se ne pentiranno  
ma intanto la sua monetina scivola  
dentro il tombino

Nei conduttori induttori del mondo  
scorrono tante scemenze  
per nutrire d'inquinamenti  
giallo-oro rosso-sangue  
i soddisfatti mammiferi impaniati  
sui circuiti radiotelevisivi dei palazzoni-stalle  
mentre puliscono il sedere delle loro macchine  
con la carta stampata  
e monetata  
no non l'ascolterebbero non l'ascolterebbero  
Bum

Avrebbe tante litanie da recitare  
tante pornocose da dirvi  
ideologie barzellette comunicazioni  
scientifiche politiche sociologiche commerciali  
perfino religiose  
cose grosse cianciafruscole  
fanta fanta fanta  
tutto quello che vi ci vuole  
passanti  
cardi viole rape  
tutte l'erbe le piante le arie  
tutti gli animali che gli si muovono dentro  
da esibirvi il suo circo personale  
avrebbe insulti rabbie manie  
allegrie piante capitolomboli  
il suo manicomio la sua chiesa il suo letto il suo bagno  
personali il suo carcere  
ma che importa  
se ne fregano gli editori i professori  
i belcattivotempisti  
se ne fregano produttori consumatori  
angeli e démoni  
cani di lusso e randagi  
fox hound  
underground  
non lo ascolterebbero  
e allora è inutile dire se nessuno t'ascolta

Vorrebbe costruire monumenti  
per fatti non ancora avvenuti  
per uomini non ancora nati  
per tutti i geni castrati e da castrare  
ma le sue pietre si sbriciolano  
nelle sue mani

Egli è un ricco mendicante presuntuoso  
seduto per terra all'incrocio  
invece di chiedere l'elemosina  
vorrebbe darla a tutti  
che avanzano e non la vogliono  
se ne pentiranno  
ma intanto la sua monetina scivola  
dentro il tombino

Nei conduttori induttori del mondo  
scorrono tante scemenze  
per nutrire d'inquinamenti  
giallo-oro rosso-sangue  
i soddisfatti mammiferi impaniati  
sui circuiti radiotelevisivi dei palazzoni-stalle  
mentre puliscono il sedere delle loro macchine  
con la carta stampata  
e monetata

no non l'ascolterebbero non l'ascolterebbero

Avrebbe tante litanie da recitare  
tante pornocose da dirvi  
ideologie barzellette comunicazioni  
scientifiche politiche sociologiche commerciali  
perfino religiose  
cose grosse cianciafruscole  
fanta fanta fanta  
tutto quello che vi ci vuole  
passanti  
cardi viole rape  
tutte l'erbe le piante le arie  
tutti gli animali che gli si muovono dentro  
da esibirvi il suo circo personale  
avrebbe insulti rabbie manie  
allegrie piante capitomboli  
il suo manicomio la sua chiesa il suo letto il sub bagno  
personali il suo carcere  
ma che importa  
se ne fregano gli editori i professori  
i belcattivotempisti  
se ne fregano produttori consumatori  
angeli e démoni  
cani di lusso e randagi  
fox hound  
underground  
non lo ascolterebbero  
e allora è inutile dire se nessuno t'ascolta

Vorrebbe costruire monumenti  
per fatti non ancora avvenuti  
per uomini non ancora nati  
per tutti i geni castrati e da castrare  
ma le sue pietre si sbriciolano  
nelle sue mani

Egli è un ricco mendicante presuntuoso  
seduto per terra all'incrocio  
invece di chiedere l'elemosina  
vorrebbe darla a tutti  
che avanzano e non la vogliono  
se ne pentiranno  
ma intanto la sua monetina scivola  
dentro il tombino

Nei conduttori induttori del mondo  
scorrono tante scemenze  
per nutrire d'inquinamenti  
giallo-oro rosso-sangue  
i soddisfatti mammiferi impaniati  
sui circuiti radiotelevisivi dei palazzoni-stalle  
mentre puliscono il sedere delle loro macchine  
con la carta stampata  
e monetata

no non l'ascolterebbero non l'ascolterebbero

## EL REOGIO

Se 'l reogio coi quarti  
conduse in giro el tempo  
e tondo segna el punto  
del me star qua

xe el tempo tondo eterno  
che tol in giro i quarti  
quando che mi me movo  
e quando me so'fermà

---

reogio=orologio;conduse =conduce;tol=prende  
so'(son)=sono;fermà=fermato